



# T 535

DVD / SACD Player

FRANÇAIS



Manuel d'Installation

# INSTRUCTIONS IMPORTANTES SUR LA SÉCURITÉ

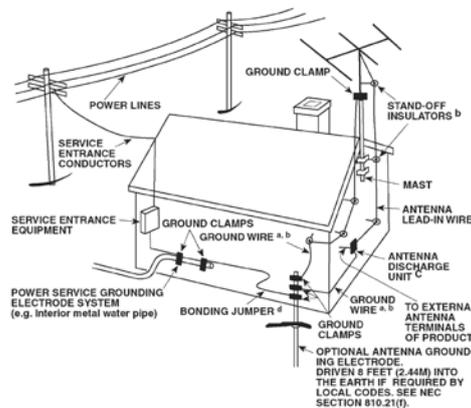
**CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS AFIN DE POUVOIR VOUS EN SERVIR ULTÉRIEUREMENT. TENEZ COMPTE DE TOUS LES AVERTISSEMENTS ET SUIVEZ TOUTES LES INSTRUCTIONS QUE VOUS TROUVEREZ SUR LE MATÉRIEL AUDIO.**

- 1 Lisez les instructions** - Il est essentiel de lire toutes les consignes de sécurité avant de faire fonctionner le produit.
- 2 Conservez les instructions** - Les consignes de sécurité et les instructions d'utilisation doivent être conservées pour pouvoir les consulter ultérieurement.
- 3 Tenez compte des Avertissements** - Tous les Avertissements imprimés sur le produit et figurant dans les instructions d'utilisation doivent être respectés.
- 4 Suivez les instructions** - Toutes les instructions d'utilisation et de fonctionnement doivent être suivies.
- 5 Nettoyage** - Débranchez ce produit de la prise murale avant de procéder à son nettoyage. N'utilisez aucun nettoyant liquide ou aérosol. Servez-vous d'un chiffon humide pour effectuer le nettoyage.
- 6 Fixations** - N'utilisez aucune fixation non recommandée par le fabricant du produit, car cela peut entraîner des risques.
- 7 Eau et humidité** - N'utilisez pas ce produit près de l'eau, par exemple près d'une baignoire, d'un lavabo, d'un évier ou d'un bac à lessive. Ne l'utilisez pas non plus dans une cave humide, près d'une piscine ou dans un endroit semblable.
- 8 Accessoires** - Ne mettez jamais cet appareil sur un chariot, un support, un trépied, une console ou une table instables. L'appareil risquerait de tomber, provoquant des blessures graves chez un enfant ou un adulte et pourrait lui-même subir de sérieux dommages. Utilisez exclusivement un chariot, un support, un trépied, une console ou une table préconisés par le fabricant ou vendus avec l'appareil. Toute fixation du produit doit être réalisée conformément aux instructions du fabricant, et à l'aide d'un accessoire de fixation préconisé par le fabricant.
-  Un ensemble appareil et chariot doit toujours être déplacé avec précaution. Les arrêts brusques, les efforts excessifs et les sols accidentés risquent de renverser le chariot et l'appareil.
- 10 Ventilation** - Le boîtier de l'appareil comporte des fentes d'aération évitant au produit de surchauffer et lui permettant de fonctionner de façon fiable. Ces fentes ne doivent donc jamais être obstruées ou recouvertes. Les fentes ne doivent jamais être obstruées en posant l'appareil sur un lit, un canapé, un tapis ou toute autre surface molle similaire. Ce produit ne doit pas être placé dans un ensemble encastré, comme par exemple une bibliothèque vitrée ou un rack, à moins de prévoir une ventilation adéquate ou de respecter les instructions du fabricant.
- 11 Sources d'alimentation** - Ce produit doit obligatoirement être alimenté par une source du type indiqué sur l'étiquette. Si vous avez un doute concernant le type d'alimentation secteur utilisé dans votre domicile, consultez votre revendeur ou le fournisseur local d'électricité. La principale méthode à utiliser pour isoler l'amplificateur de l'alimentation secteur est de débrancher la prise secteur. Assurez-vous que la prise secteur reste accessible à tout moment. Débranchez le cordon secteur de la prise murale si l'appareil ne va pas être utilisé pendant plusieurs mois.
- 12 Mise à la terre ou Polarité** - Il se peut que cet appareil soit équipé d'une prise secteur alternatif avec système de détrompage (fiche comportant deux broches plates, l'une plus large que l'autre). Cette fiche ne se branche sur la prise murale que dans un sens. Il s'agit d'un dispositif de sécurité. Si la fiche n'entre pas complètement dans la prise, essayez de la brancher dans l'autre sens. Si elle n'entre toujours pas, appelez votre électricien et demandez-lui de remplacer votre prise murale obsolète. Ne bricolez pas le dispositif de sécurité de la prise avec détrompage.
- 13 Protection du câble d'alimentation** - Les câbles d'alimentation ne doivent pas passer dans des endroits où ils risquent d'être piétinés ou pincés par des articles posés dessus ou à côté. Faites particulièrement attention aux câbles au niveau des prises, des connecteurs de commodité à l'arrière d'autres appareils, et à leur point de sortie de cet appareil.

- 14 Mise à la terre d'une Antenne Extérieure** - Si l'appareil est relié à une antenne extérieure ou à un réseau de câbles extérieurs, veillez à ce que l'antenne ou le réseau de câbles soit mis à la terre afin d'assurer la même protection contre les pics de tension et les charges liées à l'accumulation d'électricité statique. L'Article 810 du National Electrical Code (NEC), ANSI/NFPA 70, contient des informations concernant la mise à la terre correcte du mât et de la structure porteuse, la mise à la terre du câble d'aménagé sur un dispositif de décharge d'antenne, le calibre des câbles de mise à la terre, l'emplacement du dispositif de décharge d'antenne, le branchement aux électrodes de mise à la terre et les exigences concernant les électrodes de mise à la terre.

## NOTE À L'ATTENTION DE L'INSTALLATEUR CATV

Ce rappel a pour but d'attirer l'attention de l'installateur du système d'antenne collective sur la Section 820.40 du National Electrical Code (NEC), qui donne des informations concernant la mise à la terre correcte et qui spécifie, en particulier, que la terre du câble doit être reliée au système de mise à la terre du bâtiment et ce le plus près possible du point d'entrée du câble.



- 15 Foudre** - Afin d'assurer une meilleure protection de cet appareil pendant les orages, ou lorsqu'il reste inutilisé et sans surveillance pendant de longues périodes, débranchez la prise murale et déconnectez l'antenne ou le système de câbles. Cela évitera toute détérioration de l'appareil par la foudre ou par les surtensions de secteur.
- 16 Câbles haute tension** - Un système d'antenne extérieure ne doit pas être placé près de lignes haute tension aériennes ou d'autres circuits d'éclairage ou de puissance électriques. Lorsque vous installez un système d'antenne extérieure, faites très attention de ne pas toucher de telles lignes haute tension ou de tels circuits, car tout contact pourrait être mortel.
- 17 Surcharge électrique** - Ne surchargez pas les prises murales, les rallonges électriques ou les connecteurs de commodité des appareils, sous peine de provoquer des chocs électriques ou des risques d'incendie.
- 18 Pénétration d'objets ou de liquides** - N'insérez jamais d'objet de quelque type que ce soit par les ouvertures de l'appareil, car de tels objets risqueraient de toucher des tensions électriques dangereuses ou de court-circuiter des éléments pouvant provoquer un choc électrique ou un incendie. Ne renversez jamais de liquide sur l'appareil.

**ATTENTION DANGER : L'APPAREIL NE DOIT PAS ÊTRE EXPOSÉ AU RUISSELLEMENT DE LIQUIDES OU AUX L'ÉCLABOUSSURES PAR CEUX-CI ; NE PLACEZ JAMAIS DE RÉCIPIENT (VASE, ETC ...) CONTENANT UN LIQUIDE SUR L'APPAREIL. COMME POUR TOUT APPAREIL ÉLECTRONIQUE, FAITES ATTENTION DE NE PAS RENVERSER DE LIQUIDE SUR UNE PARTIE QUELCONQUE DU SYSTÈME. LES LIQUIDES PEUVENT PROVOQUER UNE PANNE ET/OU REPRÉSENTER UN RISQUE D'INCENDIE.**

## 19 Détériorations nécessitant une intervention en Service Après

**Vente** - Dans les cas suivants, débranchez cet appareil de la prise murale et confiez la réparation à un personnel de service après vente qualifié :

- Si le câble secteur ou sa prise sont endommagés.
- Si un liquide a été renversé sur l'appareil ou si des corps étrangers sont tombés à l'intérieur.
- Si l'appareil a été exposé à la pluie ou à de l'eau.
- Si le produit ne fonctionne pas normalement lorsque vous suivez les instructions d'utilisation. Ne réglez que les commandes décrites dans les instructions d'utilisation, car tout réglage incorrect des autres commandes risque de provoquer des détériorations nécessitant une intervention importante par un technicien qualifié pour remettre l'appareil en état de fonctionnement normal.
- Si l'appareil est tombé ou a été endommagé d'une manière quelconque.
- Si les performances de l'appareil changent sensiblement, cela indique qu'une intervention en service après vente est nécessaire.

**20 Pièces de rechange** - Lorsque des pièces de rechange sont nécessaires, veillez à ce que le technicien utilise des pièces de rechange préconisées par le fabricant ou ayant des caractéristiques identiques. Toute pièce non autorisée risque de provoquer un incendie, un choc électrique ou d'autres dangers.

**21 Contrôle de sécurité** - Après toute intervention d'entretien ou de réparation sur cet appareil, demandez au technicien d'effectuer des contrôles de sécurité afin de s'assurer que le produit est en bon état de fonctionnement.

**22 Fixation au mur ou au plafond** - L'appareil ne doit être fixé au mur ou au plafond que suivant les recommandations du fabricant.

### ATTENTION DANGER

POUR ÉVITER TOUT RISQUE D'INCENDIE OU D'ÉLECTROCUTION, NE JAMAIS EXPOSER CET APPAREIL À LA PLUIE OU À L'HUMIDITÉ.

### ATTENTION

POUR ÉVITER LES ÉLECTROCUTIONS, INTRODUIRE LA LAME LA PLUS LARGE DE LA FICHE DANS LA BORNE CORRESPONDANTE DE LA PRISE ET POUSSER JUSQU'AU FOND.

### ATTENTION

Le T 535 utilise un dispositif laser. Afin de garantir une utilisation correcte de ce produit, lisez attentivement ce manuel d'utilisation et conservez-le afin de pouvoir le consulter ultérieurement. Si l'appareil nécessite une intervention de maintenance, contactez un réparateur homologué. Si vous utilisez des commandes ou si vous procédez à des réglages ou à des opérations autres que celles spécifiées, vous risquez d'être exposé à un rayonnement dangereux. Afin d'éviter tout risque d'exposition directe au rayon laser, n'essayez pas d'ouvrir le boîtier. Un rayonnement laser visible est émis lorsque le boîtier est ouvert.

### NE JAMAIS FIXER DES YEUX LE FAISCEAU LASER.

### AVIS FCC:

Cet appareil a été testé et déclaré conforme aux limites relatives aux dispositifs numériques de classe B, conformément à la section 15 des réglementations de la FCC. Ces limites sont conçues pour assurer une protection raisonnable contre les interférences intempestives lorsque l'appareil est utilisé dans un environnement résidentiel.

Cet appareil génère, utilise et peut émettre de l'énergie radiofréquence et s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, il risque de provoquer des interférences avec les communications radio. Il est néanmoins impossible de garantir qu'aucune interférence ne se produira dans un environnement spécifique. Si cet appareil provoque des interférences au niveau de la réception de la radio ou de la télévision, ce qui peut être déterminé en éteignant et en rallumant l'appareil, il est recommandé d'essayer de les corriger à l'aide de l'une ou de plusieurs des mesures suivantes :

- Réorientez ou déplacez l'antenne de réception.
- Augmentez la distance entre l'appareil et le récepteur.
- Branchez l'appareil sur une prise secteur se trouvant sur un circuit différent de celui du récepteur.
- Consultez votre revendeur ou un technicien de radio/TV expérimenté si vous avez besoin d'aide.

### AVERTISSEMENT FCC

Tout changement ou modification apporté(e) à cet appareil qui n'est pas expressément approuvé(e) par l'autorité compétente en matière de conformité pourrait entraîner l'annulation de l'autorisation d'utiliser cet appareil.

### EXIGENCES INDUSTRIELLES CANADIENNES

Cet appareil numérique de classe B répond à toutes les exigences du Règlement canadien sur le matériel brouilleur.



LE SYMBOLE DE L'ÉCLAIR AVEC UNE FLÈCHE À SON EXTRÉMITÉ, DANS UN TRIANGLE ÉQUILATÉRAL, A POUR BUT D'AVERTIR L'UTILISATEUR DE LA PRÉSENCE D'UNE « TENSION ÉLECTRIQUE DANGEREUSE » NON ISOLÉE À L'INTÉRIEUR DE L'APPAREIL, QUI PEUT ÊTRE SUFFISAMMENT PUISSANTE POUR CONSTITUER UN RISQUE D'ÉLECTROCUTION POUR LES PERSONNES.



LE POINT D'EXCLAMATION DANS UN TRIANGLE ÉQUILATÉRAL A POUR BUT D'AVERTIR L'UTILISATEUR QUE LA DOCUMENTATION LIVRÉE AVEC L'APPAREIL CONTIENT DES INSTRUCTIONS IMPORTANTES CONCERNANT L'UTILISATION ET L'ENTRETIEN.



L'appareil est alimenté en courant nominal non opérationnel à partir de la prise secteur, lorsque la touche POWER (ALIMENTATION) est en position VEILLE.

La prise électrique doit se trouver à proximité de l'appareil et être facilement accessible.

### ATTENTION

Tout changement ou modification apporté(e) à cet appareil qui n'est pas expressément approuvé(e) par NAD Electronics pourrait entraîner l'annulation de l'autorisation d'utiliser cet appareil.

# INSTRUCTIONS IMPORTANTES SUR LA SÉCURITÉ

## MISE EN GARDE RELATIVE À L'EMPLACEMENT

Afin de maintenir une ventilation correcte, veillez à laisser un espace dégagé autour de l'appareil (mesuré par rapport à l'encombrement maximum de l'appareil, parties saillantes incluses) supérieur ou égal aux valeurs indiquées ci-dessous :

Panneaux gauche et droit : 10 cm

Panneau arrière : 10 cm

Panneau supérieur : 50 cm

## INFORMATIONS IMPORTANTES POUR LES CLIENTS AU ROYAUME-UNI

**NE PAS** couper la fiche d'alimentation de cet appareil. Si la prise n'est pas adaptée aux prises de votre domicile ou que le câble est trop court pour atteindre la prise, procurez-vous une rallonge électrique appropriée dont la sécurité est démontrée ou consultez votre revendeur. Néanmoins, si la fiche d'alimentation est coupée, **RETIREZ LE FUSIBLE** et jetez immédiatement la FICHE, afin d'éviter des risques d'électrocution si elle est branchée à la prise électrique par inadvertance. Si ce produit n'est pas livré avec une fiche d'alimentation, ou que celle-ci doit être remplacée, veuillez suivre les instructions ci-dessous :

### IMPORTANT

**N'EFFECTUEZ AUCUN** branchement sur la borne la plus grande, qui est soit indiquée par la lettre « E » ou par le symbole de mise à la terre de sécurité, soit colorée en VERT ou en VERT ET JAUNE.

Les fils présents dans le câble électrique de ce produit sont colorés selon le code suivant :

BLEU – NEUTRE

MARRON – PHASE

Ces couleurs pouvant ne pas correspondre aux marques colorées identifiant les bornes de votre fiche, procédez de la manière suivante :

Le fil BLEU doit être branché à la borne marquée avec la lettre « N » ou colorée en NOIR. Le fil MARRON doit être branché à la borne marquée avec la lettre « L » ou colorée en ROUGE.

Lors du remplacement du fusible, vous devez uniquement utiliser un type correctement calibré et approuvé et vous assurer de replacer le couvercle du fusible.

**EN CAS DE DOUTE, CONSULTEZ UN ÉLECTRICIEN COMPÉTENT.**

## REMARQUES SUR LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT



Au terme de sa durée de vie, ce produit ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères ordinaires, mais retourné à un point de collecte pour le recyclage des composants électriques et électroniques. Ce point est souligné par le symbole sur le produit, sur le manuel d'utilisation et sur l'emballage.

Les matériaux peuvent être réutilisés en conformité avec leur marquage. Grâce à la réutilisation et au recyclage des matières premières ou à toute autre forme de recyclage, vous contribuez de manière importante à la protection de l'environnement. Votre municipalité peut vous indiquer où se situe le point de collecte le plus proche.

**REMARQUE: LE T 535 N'EST PAS UN RÉCEPTEUR DVD AVEC ADAPTATION AUTOMATIQUE À LA TENSION D'ALIMENTATION. L'APPAREIL DOIT ÊTRE EXCLUSIVEMENT CONNECTÉ À UNE PRISE SECTEUR APPROPRIÉE, C'EST-À-DIRE 120 V - 60 HZ OU 230 V - 50 HZ.**

### PRENEZ NOTE DU NUMÉRO DE VOTRE APPAREIL (PENDANT QU'IL EST ENCORE VISIBLE)

Le numéro de modèle et le numéro de série de votre nouveau T 535 se trouvent à l'arrière de l'enceinte. Pour vous faciliter l'accès à ces références, nous conseillons de les noter ici :

N° de Modèle : .....

N° de Série : .....

**INSTRUCTIONS IMPORTANTES SUR LA SÉCURITÉ..... 2****INTRODUCTION**

<b>SACHEZ PROFITER DE TOUTES LES FONCTIONNALITÉS DU NAD T 535 .... 6</b>
DÉBALLAGE ET CONFIGURATION.....6
MISE EN ROUTE RAPIDE.....6
À PROPOS DU T 535.....6

**IDENTIFICATION DES COMMANDES**

<b>PANNEAU AVANT ..... 7</b>
<b>PANNEAU ARRIÈRE..... 8</b>
<b>TÉLÉCOMMANDE ..... 9</b>
<b>AFFICHAGE FLUORESCENT À VIDE..... 10</b>

**CONFIGURATION**

<b>UTILISATION DU T 535..... 11</b>
INFORMATIONS RELATIVES À LA GESTION RÉGIONALE..... 11
À PROPOS DES DVD/SVCD/VCD/CD..... 11
À PROPOS DES INCRUSTATIONS À L'ÉCRAN (OSD)..... 11

**FONCTIONNEMENT**

<b>UTILISATION DU T 535 – MENU DE CONFIGURATION GÉNÉRALE . 12</b>
MENU DE CONFIGURATION GÉNÉRALE..... 12
MODE DVD-AUDIO..... 12
MODE SACD..... 12
LANGUE OSD..... 12
NIVEAU PARENTAL (VERSION NORD-AMÉRICAIN UNIQUEMENT) . 12
CODE PARENTAL..... 13
ÉCONOMISEUR D'ÉCRAN..... 13
HORS TENSION AUTO..... 13
SLEEP TIMER..... 13
CONFIGURATION D'ORIGINE PAR DÉFAUT..... 13
DIVX INSCRIPTION..... 13
<b>UTILISATION DU T 535 – MENU DE CONFIGURATION AUDIO ..... 14</b>
MENU DE CONFIGURATION AUDIO..... 14
SORTIE ANALOGIQUE..... 14
SORTIE NUMÉRIQUE..... 14
SORTIE LPCM..... 14
NIGHT LISTENING MODE (MODE D'ÉCOUTE NOCTURNE)..... 14
<b>UTILISATION DU T 535 – MENU DE CONFIGURATION HAUT-PARLEURS... 15</b>
MENU DE CONFIGURATION HAUT-PARLEURS..... 15
TAILLE..... 15
DISTANCE..... 15
LEVEL (VOLUME HAUT-PARLEUR)..... 16
CONFIGURATION SACD..... 16
FRÉQUENCE DE COUPURE..... 16

**NOUS VOUS REMERCIONS D'AVOIR CHOISI NAD**

Le T 535 est un produit d'avant garde doté de capacités très évoluées. Nous avons consacré tous nos efforts à la simplification et à la facilité d'utilisation du T 535. Nous avons porté une grande attention à rendre le T 535 aussi transparent et bien spatialisé que possible, en incorporant beaucoup des connaissances acquises au cours de nos 25 ans d'expérience en conception de systèmes audio et home cinéma.

Pour ce produit comme pour tous les autres produits NAD, notre philosophie de conception « La musique d'abord » a été la ligne directrice de la conception du T 535. Il vous offrira donc, pendant de très nombreuses années, à la fois ce qui existe de plus évolué en matière de home cinéma d'ambiance et une reproduction musicale de qualité pour tous les amateurs de musique.

**UTILISATION DU T 535 – MENU DE CONFIGURATION VIDÉO ..... 17**

MENU DE CONFIGURATION VIDÉO..... 17
AFFICHAGE TV..... 17
TYPE TV..... 17
NIVEAU NOIR (VERSION NORD-AMÉRICAIN UNIQUEMENT)..... 17
SOUS-TITRAGE TÉLÉTEXTE..... 17
ARRÊT SUR IMAGE..... 17
BALAYAGE PROGRESSIF..... 17
SORTIE VIDÉO PÉRISEL (MODÈLES EUROPÉENS UNIQUEMENT)..... 18
PARAM COUL..... 18

**UTILISATION DU T 535 – MENU DE CONFIGURATION HDMI ..... 19**

MENU DE CONFIGURATION HDMI..... 19
À PROPOS DE HDMI..... 19
VIDÉO HDMI..... 19
ÉCRAN LARGE..... 19
SORTIE DVI..... 19
AUDIO HDMI..... 19

**UTILISATION DU T 535 – MENU DE CONFIGURATION DU DISQUE .20**

MENU DE CONFIGURATION DU DISQUE..... 20
LANGUES DIALOGUES / LANGUE SOUS-TITRES / LANGUE DE MENU DVD..... 20
MARQUE ANGLE..... 20
PBC..... 20
INTERVAL TEMPS..... 20

**UTILISATION DU T 535 – FONCTIONS ..... 21**

TOUCHES TITLE (TITRE) ET MENU..... 21
LECTURE ALÉATOIRE..... 21
REPEAT (RÉPÉTITION)..... 21
REPEAT A-B (RÉPÉTITION A-B)..... 21
SLOW (RALENTI)..... 21
ZOOM..... 22
HDMI..... 22
VIDÉO OUT..... 22
PAL/NTSC..... 22
MULTI/2CH..... 22
DIMMER (ATTÉNUATION DE LUMINOSITÉ)..... 22
PROGRAMMATION..... 23
LECTURE DES FORMATS MP3/WMA/JPEG..... 23

**RÉFÉRENCE**

<b>LISTE DES CODES LANGUES ..... 24</b>
<b>PARAM COUL ..... 25</b>
<b>NOTES CONCERNANT LES DISQUES..... 25</b>
<b>DÉPANNAGE ..... 26</b>
<b>CARACTÉRISTIQUES..... 27</b>

Nous vous recommandons vivement de consacrer tout de suite quelques minutes à la lecture de l'intégralité de ce manuel. Le temps que vous perdrez maintenant sera du temps gagné pour plus tard. De plus, vous apprendrez à bénéficier de tous les avantages du T 535 et à profiter pleinement de ce dispositif puissant et flexible de home cinéma.

Encore une chose : nous vous conseillons d'enregistrer l'achat de votre T 535 sur le site Web de NAD :

<http://NADelectronics.com/warranty>

Pour toute information concernant la garantie, veuillez prendre contact avec votre revendeur local.

# INTRODUCTION

## SACHEZ PROFITER DE TOUTES LES FONCTIONNALITÉS DU NAD T 535

### DÉBALLAGE ET CONFIGURATION

#### CONTENU DU CARTON

Vous trouverez les éléments suivants dans l'emballage du T 535 :

- Un connecteur audio/vidéo
- La télécommande DVD 9, livrée avec 2 (quatre) piles de type AAA
- Le présent manuel d'utilisation

#### CONSERVEZ L'EMBALLAGE

Veillez conserver le carton ainsi que tous les emballages utilisés pour vous livrer le T 535. Si vous déménagez ou que vous avez besoin de transporter votre T 535, c'est de loin le moyen le plus fiable de le protéger. Nous constatons régulièrement que des dispositifs en parfait état sont endommagés lors du transport à cause d'un carton inapproprié. Par conséquent, veillez à conserver le carton d'emballage !

#### CHOIX D'UN EMPLACEMENT

Choisissez un emplacement bien aéré (avec un dégagement d'au moins 7 à 10 cm sur les côtés et derrière) et assurez-vous que l'espace entre le panneau avant du récepteur et l'endroit principal d'écoute est dégagée et que la distance est inférieure ou égale à 8 mètres. Cela permet de garantir le bon fonctionnement de la télécommande infrarouge. Le T 535 dégage un peu de chaleur mais il ne peut nuire au bon fonctionnement des dispositifs situés à proximité. Vous pouvez, sans aucun problème, poser le T 535 sur d'autres dispositifs, mais il faut en principe éviter de faire l'inverse.

Néanmoins, il est préférable de placer le T 535 dans un endroit qui lui est spécifiquement réservé. Il est particulièrement important de prévoir une bonne ventilation. Si vous pensez placer le T 535 dans une vitrine ou dans tout autre meuble, consultez votre spécialiste audio/vidéo NAD qui vous conseillera sur le débit d'air approprié pour l'appareil.

### MISE EN ROUTE RAPIDE

Si vous êtes impatient de découvrir les performances de votre nouveau T 535, voici quelques instructions de « Mise en route rapide ». Avant de passer aux étapes ci-dessous, branchez le T 535 à un moniteur/téléviseur.

Veillez à ce que le T 535 ne soit pas branché sur le secteur avant de procéder aux branchements. Il est également recommandé d'éteindre ou de débrancher tous les dispositifs associés pendant que vous établissez ou coupez un quelconque signal ou que vous réalisez un branchement secteur.

#### LECTURE D'UN CD OU D'UN DVD

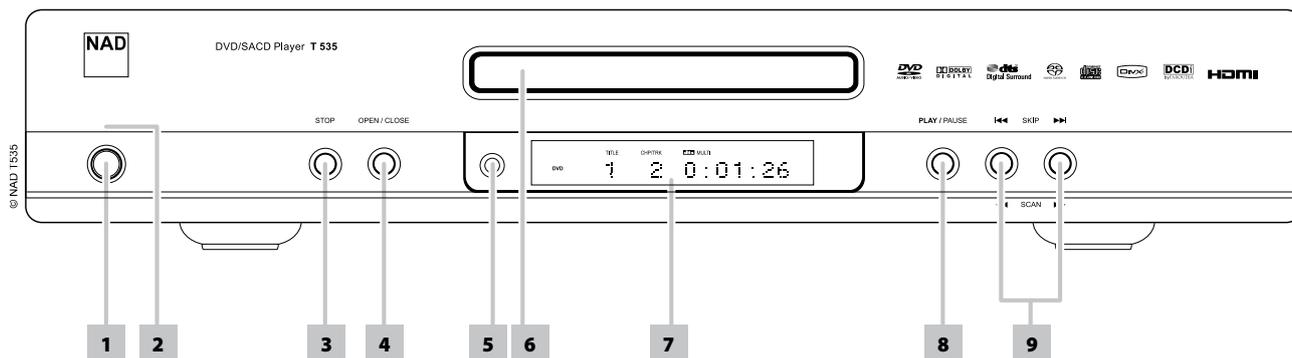
- À l'aide du connecteur audio/vidéo fourni, reliez la prise VIDEO OUT (sortie vidéo composite) ou S-VIDEO OUT (sortie S-vidéo) du T 535 à l'entrée correspondante de votre téléviseur ou moniteur. Faites de même pour relier la prise MIXED AUDIO OUT (sortie audio mixte) du T 535 à l'entrée correspondante de votre téléviseur ou moniteur.
- Branchez la fiche d'alimentation secteur sur une prise murale ; la LED sur le panneau avant s'allume en bleu pour indiquer que le T 535 est en mode veille et qu'il peut être activé à partir du bouton d'alimentation sur le panneau avant ou de la télécommande DVD 9.
- Pour démarrer la lecture sur le lecteur DVD ; appuyez sur la touche DVD de la télécommande DVD 9, puis sur la touche [Open/Close] (Ouverture/Fermeture).
- Introduisez le DVD dans le lecteur, puis appuyez sur la touche [▶] (Play) pour démarrer la lecture. Vous devez entendre un son stéréo et voir une image sur le téléviseur ou moniteur. Si le son ou l'image ne sont pas présents, il vous faudra peut-être utiliser le système d'affichage des menus à l'écran du T 535 pour vérifier l'affectation correcte des entrées audio et vidéo.

Profitez du film ou de la musique, mais n'oubliez pas de prévoir un peu de temps pour lire l'intégralité de ce manuel afin de connecter, étalonner et paramétrer votre T 535 en y apportant toute l'attention qui se doit.

### À PROPOS DU T 535

Le T 535 fait partie des DVD intégrés les plus puissants et élaborés du marché. Nous avons consacré tous nos efforts à la conception d'un dispositif de home cinéma de haute qualité sonore, à l'image de la philosophie de conception de NAD « La musique d'abord ». Vous trouverez ci-dessous quelques exemples :

- Le T535 dispose de l'interface multimédia haute définition (HDMI) avec protection numérique HDCP, ce qui permet aux signaux audio et vidéo haute définition d'être transmis entre les différents processeurs, composants et écrans sous forme numérique pure.
- Muni d'un CNA vidéo de 12 bits, 216-MHz, le T535 vous assure une lecture extrêmement précise des fragiles signaux vidéo de faible intensité ainsi qu'une image intense à la fidélité parfaite. Par ailleurs, la qualité professionnelle des convertisseurs audio N/A de 24 bits, 192 kHz, confère au T 535 une bonne protection contre les bruits parasites que peuvent produire des fluctuations même minimes de l'alimentation électrique. Avec un convertisseur audio de cette qualité, tout ce que vous entendrez sera un son des plus nets sans bruits parasites et vous serez assuré d'un audio dynamique, régulier et expansif.
- Le T 535 est d'une facilité d'emploi exceptionnelle. Le T 535 peut lire les DVD-Video, les DVD-R/-RW/+R/+RW, les DVD-A, les SACD, les SVCD avec ou sans gestion de lecture (PBC), les VCD, les DivX, les CD-R/-RW et les Audio CD, dont les fichiers MP3 enregistrés, les fichiers WMA protégés par le droit d'auteur et les fichiers JPEG.
- Les connecteurs dorés équipant le récepteur garantissent une intégrité maximale du signal.



- 1 ALIMENTATION :** Appuyez sur cette touche pour allumer le T 535. Le voyant DEL passe du jaune au bleu pour éclairer l'affichage VFD. Si vous appuyez de nouveau sur l'interrupteur, le lecteur revient en mode veille.

Vous pouvez également allumer le T 535 lorsqu'il est en veille en appuyant sur les touches [STOP/OPEN] ou [PLAY] sur le panneau avant ou sur la télécommande.

- 2 INDICATEUR :** Ce voyant est jaune lorsque le T 535 est en veille. Lorsque le T 535 est allumé, le voyant passe au bleu.
- 3 STOP (ARRÊT) :** Lors de la lecture d'un disque, appuyez sur cette touche pour arrêter et mettre en pause la lecture. Le message [RESUME] apparaît. (Si vous appuyez sur la touche PLAY/PAUSE (LECTURE/PAUSE), la lecture du disque reprend à l'endroit où elle a été arrêtée.) Appuyez sur [STOP] une deuxième fois pour arrêter complètement la lecture.
- 4 OPEN/CLOSE (OUVERTURE/FERMETURE) :** Appuyez sur cette touche pour ouvrir et fermer le plateau de disque et pour sélectionner en même temps le lecteur DVD interne.
- 5 CAPTEUR DE TÉLÉCOMMANDE :** Dirigez la télécommande DVD 9 vers le capteur et appuyez sur les touches. N'exposez pas le capteur de télécommande du T 535 à une puissante source de lumière, comme la lumière du soleil ou un éclairage direct par exemple. Si la lumière ambiante est trop forte, vous risquez de ne pas pouvoir faire fonctionner le T 535 avec la télécommande.

**Distance :** Environ 7 mètres devant le capteur.

**Angle :** Environ 30° de chaque côté du capteur.

- 6 PLATEAU DE DISQUE :** Lorsque le PLATEAU DE DISQUE est ouvert, introduisez un DVD, VCD, CD ou tout autre support orienté vers le bas sur le plateau.

Si vous avez chargé le disque à l'envers et qu'il s'agit d'un disque mono face, le message « UNKNOWN DISC » (DISQUE INCONNU) apparaît à la fois sur le panneau d'affichage VFD du T 535 et à l'écran du téléviseur/moniteur.

- 7 PANNEAU D'AFFICHAGE :** Le panneau d'affichage VFD (affichage fluorescent à vide) affiche toutes les informations visuelles concernant l'ensemble des principaux modes, réglages et indicateurs du T 535.
- 8 PLAY/PAUSE (LECTURE/PAUSE) :** Appuyez sur cette touche pour basculer entre les modes Lecture et Pause d'un DVD/VCD/CD ou tout autre support compatible.

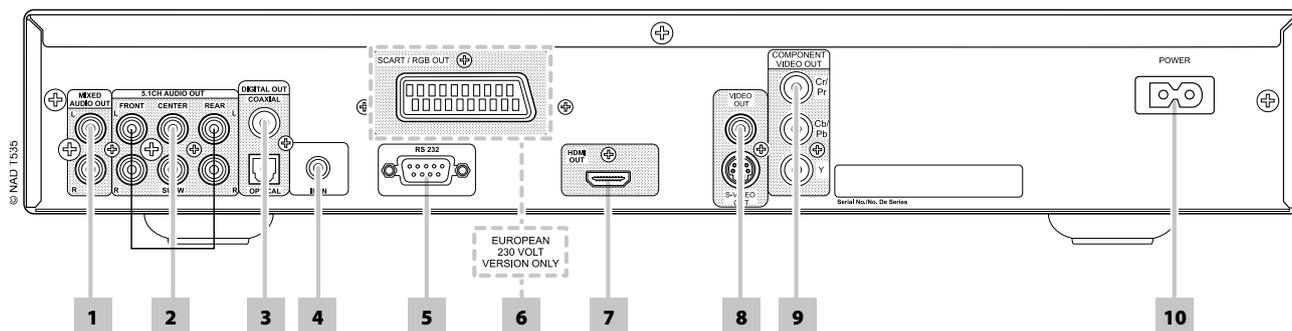
Si le plateau de disque est ouvert, appuyez sur cette touche pour fermer automatiquement le plateau et lancer la lecture si le disque est chargé.

- 9 SKIP/SCAN:** Appuyez sur ►► ou sur ◀◀ pour passer à la piste ou au chapitre suivant ou précédent.

Appuyez et maintenez enfoncée la touche ►► ou ◀◀ pendant plus de 2 secondes pour rechercher en avant ou en arrière un numéro de piste ou un chapitre. Appuyez plusieurs fois pour changer la vitesse de recherche. Appuyez sur [PLAY/PAUSE] pour reprendre la lecture à vitesse normale.

# IDENTIFICATION DES COMMANDES

## PANNEAU ARRIÈRE



### ATTENTION !

Veillez à ce que le T 535 ne soit pas branché sur le secteur avant de procéder aux branchements. Il est également recommandé d'éteindre ou de débrancher tous les dispositifs associés pendant que vous établissez ou coupez un quelconque signal ou que vous réalisez un branchement secteur.

**1 MIXED AUDIO OUT (SORTIE AUDIO MIXTE) :** Reliez cette prise à l'entrée audio analogue correspondante d'un amplificateur, d'un récepteur ou d'une chaîne stéréo.

**2 5.1CH AUDIO OUT (SORTIE AUDIO 5.1 VOIES) :** Le T 535 dispose d'un décodeur multivoies qui permet de lire les disques enregistrés en son surround multivoies sans avoir recours à un décodeur supplémentaire.

Reliez ces prises aux entrées audio multivoies correspondante d'un récepteur ou d'un processeur.

**3 DIGITAL OUT (OPTICAL, COAXIAL) (SORTIE NUMÉRIQUE OPTIQUE, COAXIALE) :** Reliez le port OPTICAL/COAXIAL DIGITAL OUT (SORTIE NUMÉRIQUE OPTIQUE/COAXIALE) à l'entrée numérique S/PDIF correspondante d'un dispositif enregistreur tel qu'un graveur de CD, une platine DAT une carte son d'ordinateur ou à tout autre processeur numérique.

**4 IR IN (ENTRÉE IR) :** Cette entrée est reliée à la sortie d'un relais IR (infrarouge) (Xantech ou similaire) ou à la sortie IR d'un autre dispositif permettant de commander le T 535 depuis un endroit éloigné. La majorité des produits NAD munis d'une sortie IR sont entièrement compatibles avec le T 535.

**5 RS-232 :** Connectez cette interface, à l'aide d'un câble série RS-232 (non fourni), à n'importe quel PC compatible Windows® afin de pouvoir télécommander le T 535 à l'aide du progiciel PC de NAD ou d'autres contrôleurs externes compatibles. Pour obtenir le tout dernier logiciel de commande pour interface PC, veuillez vous connecter à [www.NADelectronics.com](http://www.NADelectronics.com).

NAD est aussi un des partenaires certifiés d'AMX et de Crestron et ses produits supportent toutes les fonctions de ces appareils externes. Consultez votre spécialiste audio NAD pour plus d'informations.

**6 SCART/RGB OUT (SORTIE PÉRITEL/RGB) (modèle européen/PAL uniquement) :** Reliez la sortie SCART/RGB OUT (SORTIE PÉRITEL/RGB) du T 535 à l'entrée vidéo SCART/RGB (PÉRITEL/RGB) d'un moniteur vidéo/téléviseur compatible. Veillez à orienter le connecteur SCART/RGB (PÉRITEL/RGB) dans le bon sens.

**7 HDMI OUT (SORTIE HDMI) :** Relier cette prise à l'entrée correspondante d'un téléviseur haute définition, d'un projecteur ou d'un récepteur A/V à l'aide d'un câble HDMI (non fourni).

### REMARQUES

- Appuyez sur le bouton HDMI de la télécommande pour activer [ON] la sortie HDMI et appuyez de nouveau sur ce bouton pour l'éteindre [OFF]. Lorsque l'HDMI sera allumé, le message « HDMI ON » s'affichera à l'écran, suivi du réglage de résolution applicable.
- La sortie vidéo en composante ne fonctionnera pas si l'HDMI est activé [ON].
- Le bouton HDMI de la télécommande ne fonctionnera pas si le câble HDMI n'est pas branché au terminal HDMI OUT ou s'il n'est pas relié à un téléviseur ou moniteur compatible avec la technologie HDMI.

### ATTENTION DANGER

Avant de brancher ou de débrancher un câble HDMI, il est essentiel de mettre hors tension et de débrancher le T 535 et aussi la source auxiliaire de la prise secteur. Si vous ne respectez pas cette consigne, vous risquez d'endommager irréparablement tout le matériel connecté aux prises HDMI.

**8 VIDEO OUT/S-VIDEO OUT (SORTIE Vidéo/SORTIE S-Vidéo) :** Reliez cette sortie à l'entrée vidéo du moniteur ou du téléviseur, en utilisant des câbles RCA et/ou des câbles S-vidéo de bonne qualité conçus pour les signaux vidéo. La connexion S-vidéo étant généralement de qualité supérieure, nous vous recommandons de l'utiliser si votre téléviseur ou moniteur possède une entrée correspondante.

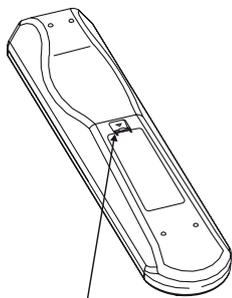
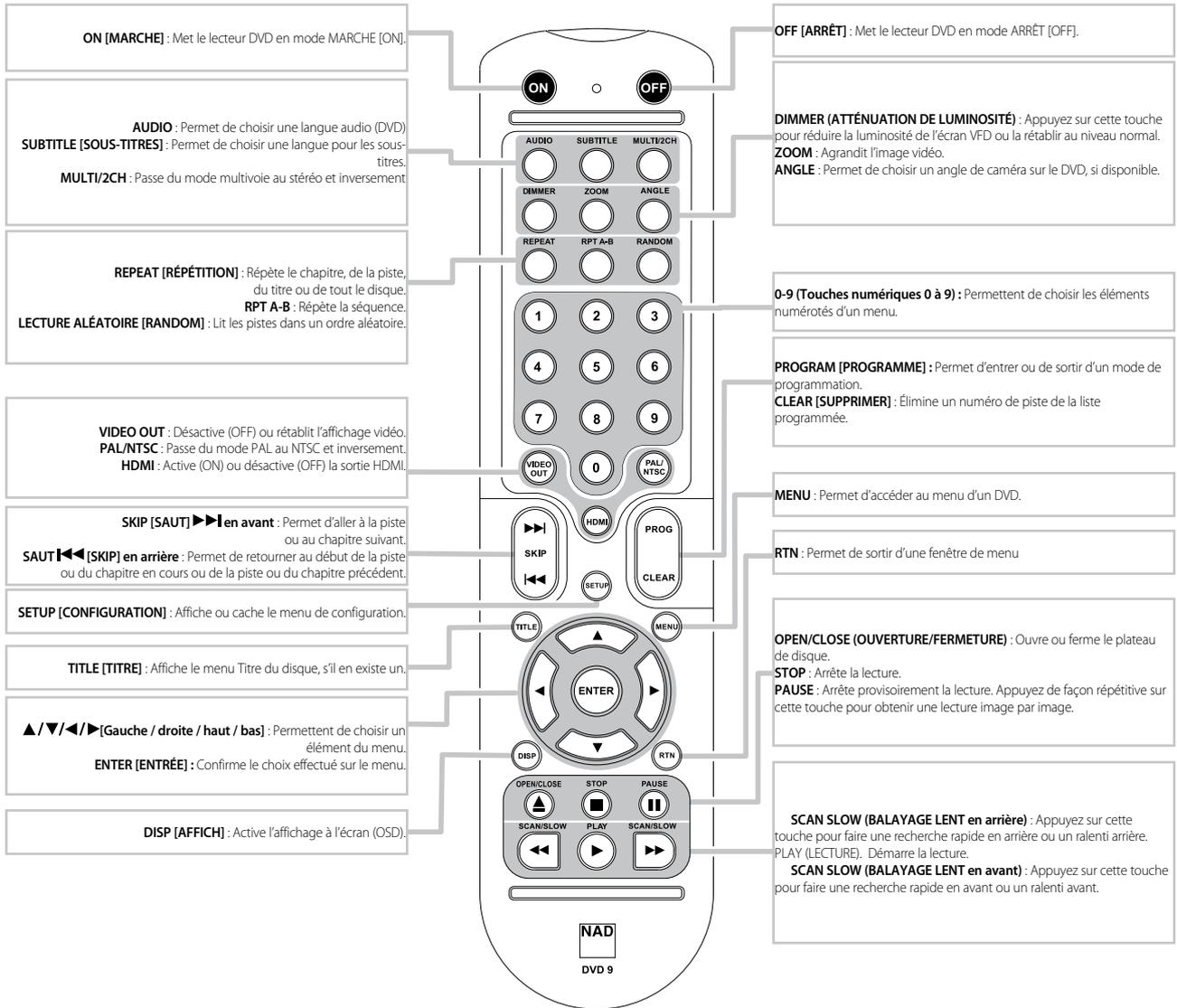
**9 COMPONENT VIDEO OUT (SORTIE VIDÉO EN COMPOSANTE) :** Reliez la sortie COMPONENT VIDEO OUT (SORTIE VIDÉO EN COMPOSANTE) du T 535 à l'entrée vidéo en composantes d'un moniteur vidéo/téléviseur compatible. Veillez à faire correspondre les prises jack Y, Cb/Pb, Cr/Pr aux entrées/sources correspondantes. Ne vous fiez pas uniquement au code couleur des prises jack qui ne sont pas toujours identiques entre les marques.

La sortie vidéo en composantes du T 535 est une sortie large bande complète, compatible avec tous les formats HDTV. Les menus incrustés à l'écran sont également affichés sur la sortie vidéo en composantes.

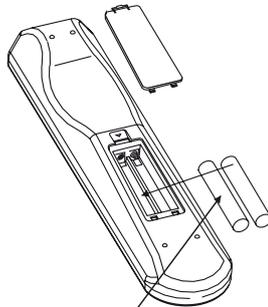
**10 AC POWER INLET (ENTRÉE D'ALIMENTATION SECTEUR) :** À brancher au câble secteur déconnectable fourni, conforme aux normes CEI, ou à un cordon secteur compatible.

# IDENTIFICATION DES COMMANDES

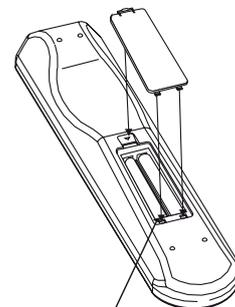
## TÉLÉCOMMANDE



Enfoncez et relevez la languette pour retirer le couvercle du compartiment des piles.



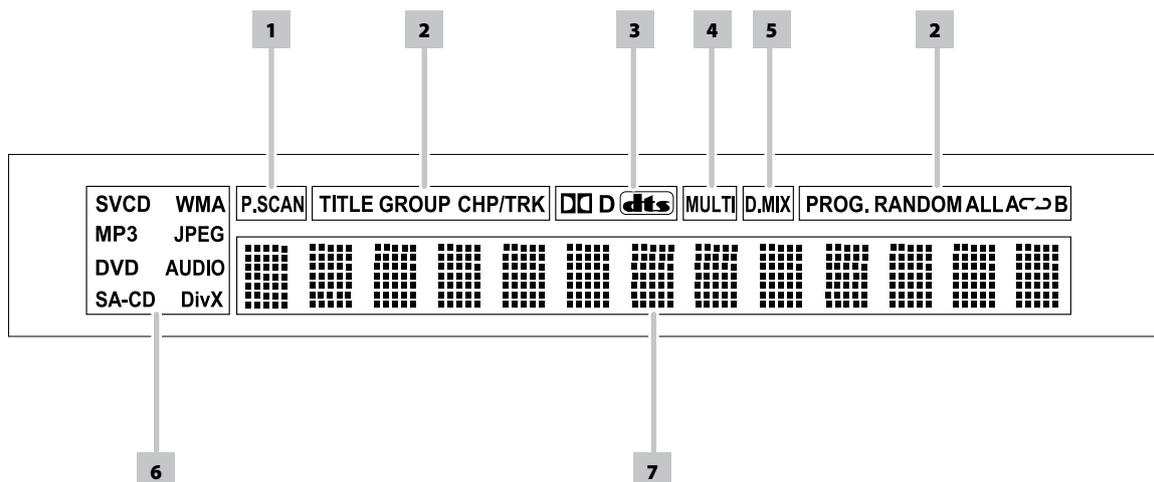
Insérez les piles dans le compartiment. Vérifiez la bonne mise en place.



Remettez en place le couvercle du compartiment des piles en alignant les deux languettes avec les trous, puis en les y insérant. Appuyez sur le couvercle du compartiment des piles pour le mettre en place (vous ressentirez un déclic).

# IDENTIFICATION DES COMMANDES

## AFFICHAGE FLUORESCENT À VIDE



- 1. Voyant P. SCAN (BALAYAGE PROGRESSIF) :** S'allume lorsque la fonction de balayage progressif est activée.
- 2. Voyants PLAYBACK mode (modes de LECTURE) :** Affiche l'icône correspondant au mode de lecture sélectionné.
- 3. Voyants DECODER (DÉCODEUR) :** Affiche l'icône correspondant au décodeur interne sélectionné.
- 4. Voyant MULTI :** S'allume lors de la lecture d'un disque au format audio multivoies.
- 5. Voyant D.MIX (COMBINÉ/MIXÉ - seulement pour les DVD audio) :** S'allume lors de la lecture d'un disque permettant d'effectuer un combiné-mixé à partir d'une source audio multivoies. L'icône [MULTI] s'allume également pour indiquer qu'il s'agit d'un disque au format audio multivoies qui peut subir un combiné-mixé.
- 6. Voyants DISC (DISQUE) :** Affiche l'icône correspondant au type de disque.
- 7. INFORMATION (affichage des informations) :** Affiche les informations comme le titre, le chapitre, le numéro de piste et la durée de lecture correspondante.

Vous pouvez faire fonctionner le T 535 à partir de son panneau avant ou à l'aide de la télécommande DVD 9. Comme la télécommande constituera, dans la plupart des cas, le principal dispositif de commande, nous nous concentrerons sur le fonctionnement de l'appareil à l'aide de la télécommande. N'oubliez pas de lire également la rubrique « Panneau avant ».

### INFORMATIONS RELATIVES À LA GESTION RÉGIONALE

Le T 535 a été conçu pour répondre aux informations relatives à la gestion régionale enregistrées sur le disque DVD. Si le numéro de région inscrit sur le disque DVD ne correspond pas au numéro situé à l'arrière du T 535, le lecteur de DVD ne pourra pas lire ce disque. Les panneaux d'affichages VFD (affichage fluorescent à vide) et OSD (affichage à l'écran) indiqueront « Region Error » (Erreur de région) en cas d'insertion d'un disque dont la région est incompatible avec le lecteur.

### À PROPOS DES DVD/SVCD/VCD/CD

Le T 535 est d'une facilité d'emploi exceptionnelle. Le T 535 peut lire les DVD-Video, les DVD-R/-RW/+R/+RW, les DVD-A, les SACD, les SVCD avec ou sans gestion de lecture (PBC), les VCD, les DivX, les CD-R/-RW et les Audio CD, dont les fichiers MP3 enregistrés, les fichiers WMA protégés par le droit d'auteur et les fichiers JPEG.

### REMARQUE

*Vous ne pouvez lire aucun disque autre que ceux énumérés ci-dessus. Les CD de données tels que les CD Vidéo, les CD ROM, les CD-Extra, les CD-G, les CD photo ou les CD i sont exclus. Si vous tentez de lire ces types de disques, vous risquez de mettre le T 535 définitivement hors d'état de marche.*

### CHARGEMENT DU DISQUE ET LECTURE

Vous pouvez ouvrir le plateau de disque en appuyant sur la touche [STOP/OPEN] même lorsque le T 535 est en mode veille. La LED témoin de Veille (Standby) passera de l'jaune au bleu. Placez un disque sur le plateau en orientant la face de lecture vers le bas.

Il existe deux tailles de disques. Positionnez le disque dans le guide approprié du plateau de disque. Si le disque n'est pas bien positionné dans le guide, il risque d'être endommagé et pourrait entraîner un dysfonctionnement du T 535. Le message « UNKNOWN DISC » (DISQUE INCONNU) apparaît à l'écran du T 535 et sur le téléviseur/moniteur si le disque est placé à l'envers (et qu'il s'agit d'un disque monoface).

Prenez en compte les instructions suivantes lors du chargement d'un disque

- Ne poussez pas le plateau de disque pendant son déplacement. Vous risquez d'endommager le fonctionnement du T 535.
- Ne soulevez pas le plateau de disque et n'y placez que des disques. Vous risquez d'endommager le fonctionnement du T 535.
- N'approchez pas vos doigts du plateau de disque lors de sa fermeture. Faites particulièrement attention aux doigts des enfants, car ils pourraient subir des blessures graves.

Appuyez sur [PLAY/PAUSE]. Le plateau de disque se referme automatiquement et la lecture commence. Appuyez sur les touches de navigation de la télécommande DVD 9 puis sur [ENTER] ou utilisez le pavé numérique pour sélectionner la piste souhaitée (CD). La lecture de l'élément sélectionné commence. Selon le disque DVD ou le support disque utilisé, certaines opérations peuvent différer ou être restreintes. Reportez-vous à la jaquette ou au boîtier du disque que vous avez chargé dans le lecteur.

Appuyez deux fois sur la touche [STOP] de la télécommande DVD 9 en cours de lecture pour afficher le nombre total des pistes et la durée de lecture totale d'un CD audio sur le panneau d'affichage VFD.

Si vous insérez un vidéodisque SVCD, le symbole PBC (Play Back Control (Gestion de lecture)) apparaît sur le T 535 et à l'écran (OSD). La touche MENU (MENU) de la télécommande DVD 9 permet d'activer et désactiver la fonction PBC.

Après avoir lu tous les chapitres du titre, le lecteur DVD du T 535 s'arrête automatiquement et revient à l'écran du menu.

### REMARQUE

*Ne déplacez pas le T 535 pendant la lecture. Vous risquez d'endommager le fonctionnement du T 535.*

### À PROPOS DES INCRUSTATIONS À L'ÉCRAN (OSD)

Le T 535 possède un menu explicite à l'écran qui s'affiche sur le moniteur ou le téléviseur auquel il est relié. Ce « menu » apparaît sur le moniteur vidéo/téléviseur connecté à l'appareil et est nécessaire lors du processus de configuration (il est également utile lors de l'utilisation quotidienne) ; veillez donc à connecter le moniteur / téléviseur avant de procéder à la configuration.

### AFFICHAGE DU MENU DE CONFIGURATION

Appuyez sur le bouton [SETUP] de la télécommande pour faire apparaître le menu de configuration à l'écran. À l'aide des boutons de navigation de la télécommande, vous pouvez choisir entre les différents menus. Si le menu de configuration ne s'affiche pas, vérifiez les connexions vidéo applicables.

### NAVIGATION DANS LE MENU DE CONFIGURATION À L'ÉCRAN ET MODIFICATION DES PARAMÈTRES

Pour naviguer entre les options du menu de configuration affiché à l'écran, suivez les instructions en utilisant la télécommande DVD 9:

1. Appuyez sur les touches ▲/▼ pour vous déplacer vers le haut ou vers le bas dans le menu.
2. Appuyez sur [ENTER] pour sélectionner un menu.
3. Utilisez les touches ◀/▶ pour faire défiler les options d'un menu particulier.
4. Appuyez sur les touches ▲/▼ pour sauvegarder les réglages et passer à l'option suivante.

Pour sortir de l'option d'un menu, appuyez sur la touche [RTN] de la télécommande, plusieurs fois au besoin, ou sur la touche [SETUP] pour sortir entièrement du menu.

### AFFICHAGE DU DISQUE À L'ÉCRAN

Vous pouvez afficher l'état général de lecture du disque sur l'écran du téléviseur. Certains éléments sont modifiables depuis le menu. Pour utiliser l'affichage à l'écran :

1. Appuyez sur [DISP] (AFFICHAGE) lors de la lecture.
2. Utilisez les touches ◀/▶ pour sélectionner un élément. L'élément sélectionné est mis en évidence.
3. Saisissez le chiffre voulu ou appuyez sur [ENTER], selon le cas.

### REMARQUES

- La fonction d'affichage n'est pas disponible pour tous les supports disque et dépend du support concerné.
- Pendant la lecture, dans la section « Timer » du menu à l'écran, appuyez successivement sur la touche [ENTER] pour afficher le temps de lecture écoulé, le temps restant et le temps total. Cette fonction n'est disponible que pour la lecture de CD.
- Au bout de 10 secondes sans instruction de votre part, l'affichage à l'écran disparaît.

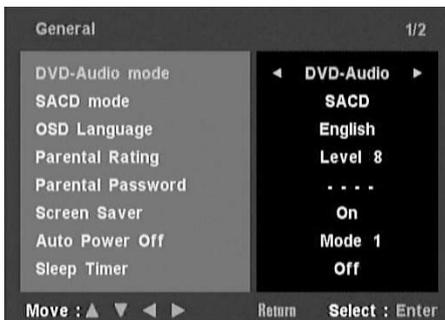
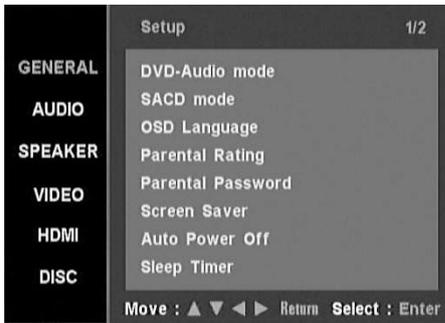
# FONCTIONNEMENT

## UTILISATION DU T 535 – MENU DE CONFIGURATION GÉNÉRALE

Le menu de configuration permet de personnaliser le fonctionnement du T 535. Si la configuration d'origine par défaut ne vous convient pas, utilisez le menu de configuration pour configurer le T 535 vous-même.

Pour accéder aux sélections du menu de configuration et les parcourir, consultez et suivez les instructions de la rubrique ci-avant : « Navigation dans le menu de configuration à l'écran et modification des paramètres ».

### MENU DE CONFIGURATION GÉNÉRALE



### MODE DVD-AUDIO

Certains DVD audio contiennent également des éléments vidéo. Vous pouvez choisir le mode DVD-Audio ou DVD-Vidéo dans la section [Mode DVD-Audio].

**DVD-Audio :** Sélectionnez cette option pour lire à la fois les éléments audio et vidéo contenus sur le DVD. Les éléments audio du DVD peuvent être répétés, selon le type de DVD.

**DVD-Vidéo :** Sélectionnez cette option pour ne lire que les éléments vidéo contenus sur le DVD.

### REMARQUES

- Ce réglage n'est disponible que lorsque le lecteur est vide.
- Le mode sélectionné est appliqué une fois que le menu de configuration est fermé.
- Lors de la lecture d'un DVD audio, le voyant DVD AUDIO s'allume.
- Si vous sélectionnez [DVD-Vidéo], le voyant DVD AUDIO s'éteint.

### DÉPLACEMENT VERS UN AUTRE GROUPE

Sur certains DVD Audio, le contenu est réparti en plusieurs groupes. Votre lecteur vous permet d'accéder rapidement aux différents groupes pendant la lecture, grâce à l'affichage à l'écran.

1. Appuyez sur [DISP] (AFFICH) pendant la lecture ou en mode arrêté.
2. Utilisez les flèches ▲/▼/◀/▶ pour sélectionner [GROUPE].
3. Indiquez le numéro de groupe à l'aide des touches numériques 0-9.

### MODE SACD

Certains disques SACD contiennent à la fois une couche SACD et une couche CD standard. Vous pouvez choisir le mode SACD ou CD dans la section [Mode SACD].

**SACD :** Sélectionnez cette option pour lire uniquement la couche SACD. Appuyez sur [STOP], puis utilisez la touche [MULTI/2CH] de la télécommande pour choisir l'audio SACD multivoies ou deux voies.

Vous pouvez afficher des informations supplémentaires comme le titre et l'artiste du SACD en appuyant sur la touche [DISP].

**CD :** Sélectionnez cette option pour lire uniquement la couche CD standard.

### REMARQUES

- Ce réglage n'est disponible que lorsque le lecteur est vide.
- Le mode sélectionné est appliqué une fois que le menu de configuration est fermé.

### LANGUE OSD

Choisissez la langue désirée pour le menu de configuration. Les langues disponibles sont l'anglais, l'allemand, le français, l'espagnol, l'italien, le russe et le suédois.

### NIVEAU PARENTAL (VERSION NORD-AMÉRICAINE UNIQUEMENT)

Certains films contiennent des scènes pouvant ne pas convenir aux enfants. Un grand nombre de ces disques présente des informations sur le contrôle parental s'appliquant à l'intégralité du disque ou à certaines scènes. Les films et scènes sont évalués de 1 à 8, selon le pays. Certains disques proposent des scènes plus appropriées en alternative.

La fonction de niveau parental permet d'interdire l'accès aux scènes évaluées en dessous du niveau que vous avez indiqué, protégeant vos enfants des images que vous jugez inappropriées. Pour activer le [Niveau parental], suivez les instructions suivantes :

1. Allez au menu « Niveau Parental » et appuyez sur ►. Vous verrez apparaître [- - -], indiquant qu'il faut saisir votre code pour changer le niveau de contrôle parental.
2. Saisissez le code que vous avez programmé dans la section [Code parental] (voir ci-dessous).
3. Une fois que vous aurez saisi votre code, vous pourrez programmer le niveau de contrôle parental que vous souhaitez.
4. Appuyez sur les touches ▲/▼ pour sauvegarder les réglages et passer à l'option suivante.

### NIVEAUX 1 À 8

Le premier Niveau 1 est celui présentant la restriction la plus élevée et Niveau 8 celui présentant la plus faible.

### REMARQUE

Si vous définissez un niveau pour le lecteur, toutes les scènes de niveau inférieur ou égal sont lues. Les scènes de niveau supérieur ne sont pas lues, sauf si le disque propose une scène alternative. Cette scène alternative doit être de niveau inférieur. Si aucune scène alternative de niveau approprié n'est disponible, la lecture s'interrompt. Vous devez saisir le mot de passe à 4 chiffres pour lire le disque. Si vous avez oublié votre mot de passe, restaurez la configuration d'origine par défaut du T 535 (voir la rubrique « Configuration d'origine par défaut » ci-dessous).

### CODE PARENTAL

Vous pouvez changer le code protégeant la fonction de contrôle parental. Pour cela, saisissez votre code à quatre chiffres lorsqu'il vous est demandé à l'écran. Le code par défaut est [1234].

1. Allez à la section [Code Parental]. Saisissez votre ancien code à quatre chiffres à l'aide des touches numériques (0-9).
2. La première fois que vous changez le code, saisissez [1234]. Si le code que vous avez fourni est correct, le sous-menu s'affichera.
3. Saisissez votre nouveau code à quatre chiffres à l'aide des touches numériques (0-9). Le message [Confirmation mot de passe] est alors surligné.
4. Saisissez de nouveau votre nouveau code. Le menu précédent s'affiche alors et votre nouveau code est valide.

### ÉCONOMISEUR D'ÉCRAN

Dans la section [Économ écran], vous pouvez activer un économiseur d'écran représentant le logo NAD en sélectionnant [Oui] (marche). Cet économiseur s'affichera si vous laissez le T 535 en mode « Stop/Resume » pendant plus de 15 minutes ou en mode [Pause] pendant plus de 30 minutes.

[Non]. Choisissez cette option pour désactiver la fonction.

### HORS TENSION AUTO

Vous pouvez programmer la mise hors tension automatique du T 535 des trois manières suivantes :

**Mode 1 :** Choisissez ce mode pour que le T 535 se mette en veille automatiquement lorsque la lecture est interrompue pendant plus de 30 minutes ou que l'appareil atteint six heures de lecture continue sans activité.

**Mode 2 :** Choisissez ce mode pour que l'appareil se mette en veille automatiquement lorsqu'il est en mode « Stop/Resume » pendant plus de 30 minutes ou en mode « Pause » pendant plus de 45 minutes.

**Non :** Choisissez cette option pour désactiver la fonction d'arrêt automatique.

### SLEEP TIMER

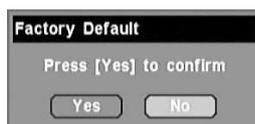
Le programmeur de veille permet au T 535 de se mettre en veille automatiquement après un temps déterminé. Ces durées peuvent être de 30 min., 60 min., 90 min., 120 min. et 150 min.

Pour annuler la fonction de programmation de veille, sélectionnez [Non].

### CONFIGURATION D'ORIGINE PAR DÉFAUT

Il peut arriver que des surcharges électriques ou des coupures de courant entraînent des activités intempestives. La procédure ci-dessous rétablit les réglages d'origine par défaut du T 535.

1. Sélectionnez [Réglage usine].
2. Saisissez le code [2580] à l'aide des touches numériques (0-9). L'écran de confirmation apparaît alors. (Voir également la section ci-dessus « Code parental ».)



3. Utilisez les ◀/▶ pour sélectionner [Oui] puis appuyez sur ENTER pour réinitialiser le T 535. Tous les paramètres sont alors rétablis aux réglages d'origine par défaut.

### DIVX INSCRIPTION

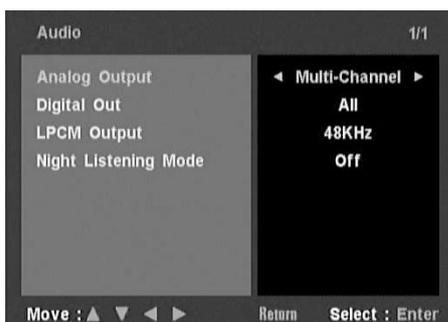
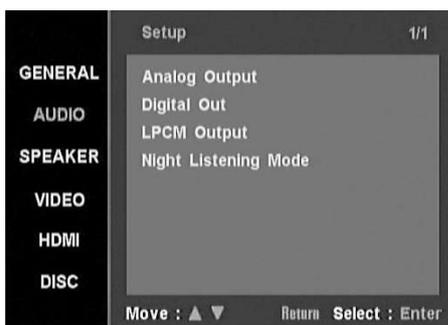
DivX est le nom d'un nouveau codec vidéo révolutionnaire basé sur la nouvelle norme de compression MPEG-4 des vidéos. Vous pourrez lire les disques DivX avec le T 535. Vous pouvez afficher les informations relatives au code d'inscription nécessaire pour les vidéos à la demande (VOD) en appuyant sur [▶].



# FONCTIONNEMENT

## UTILISATION DU T 535 – MENU DE CONFIGURATION AUDIO

### MENU DE CONFIGURATION AUDIO



FRANÇAIS

### SORTIE ANALOGIQUE

Selon le format du disque, la sortie analogique peut être réglée en fonction de la capacité de lecture du T 535.

**STÉRÉO :** Modifie la sortie audio en stéréo, soit à deux voies uniquement.

**MULTIVOIES :** Lorsqu'il est relié à un récepteur multivoies A/V à six entrées, le T 535 réalise le décodage du son DTS ou Dolby Digital 5.1, selon le cas.

### SORTIE NUMÉRIQUE

Chaque disque DVD présente un éventail d'options de sortie audio. Configurez le paramètre [Digital Out] « Sortie Numérique » du lecteur selon le type de système audio utilisé.

**Tout :** Sélectionnez [Tout] si vous avez connecté la prise jack OUT [Digital Out] « Sortie Numérique » du T 535 à un amplificateur ou à un autre équipement doté d'un décodeur Dolby Digital, DTS ou MPEG.

**PCM :** Sélectionnez PCM dans le cas d'une connexion à un amplificateur stéréo numérique à deux voies. Les DVD encodés en Dolby Digital ou MPEG sont automatiquement réduits en audio PCM à deux voies.

**Non :** Sélectionnez cette option pour désactiver la sortie audio numérique.

### SORTIE LPCM

Les disques sont enregistrés à des taux d'échantillonnage spécifiques – plus ce taux est élevé, meilleure sera la qualité sonore.

Si le T 535 est relié à un récepteur compatible PCM avec un terminal numérique, la sortie LPCM peut être réglée en fonction de la capacité du récepteur.

**48KHz :** Si votre récepteur ou votre amplificateur n'est PAS capable de traiter des signaux à 96 kHz, sélectionnez 48 kHz. Une fois cette sélection effectuée, ce dispositif transforme automatiquement tout signal 96 kHz en 48 kHz de manière à ce que votre système puisse les décoder.

**96KHz :** Si votre récepteur ou votre amplificateur est capable de traiter des signaux à 96 kHz, sélectionnez 96 kHz. Une fois cette sélection effectuée, l'appareil relayera chaque type de signal à la sortie sans autre traitement.

Consultez la documentation de votre amplificateur pour en vérifier les possibilités.

### NIGHT LISTENING MODE (MODE D'ÉCOUTE NOCTURNE)

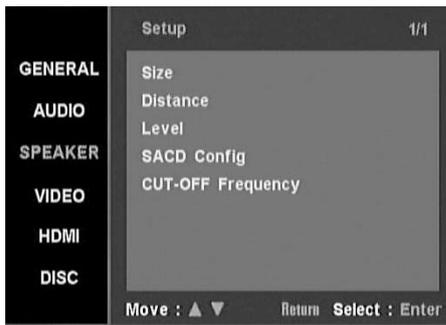
Le mode d'écoute nocturne vous permet d'augmenter le volume des sons légers tout en limitant le volume maximum des sons forts. Ce mode est particulièrement utile pour regarder votre film d'action favori tard le soir sans déranger vos voisins.

**Oui :** Le réglage à [On] génère la plage la moins dynamique et est recommandé pour les séances tardives ou à d'autres moments lorsque vous souhaitez maintenir les dialogues intelligibles tout en réduisant les niveaux de volume globaux. Ne fonctionne qu'avec les bandes sonores Dolby Digital.

**Non :** Pour garder une plage dynamique complète, désactivez [Night Listening Mode] (Mode d'écoute Nocturne).

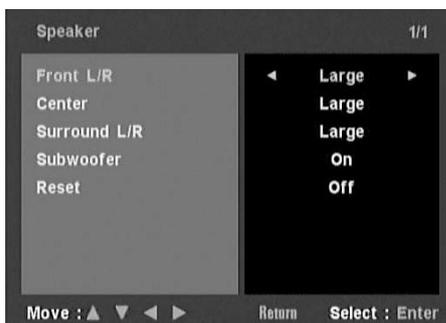
## UTILISATION DU T 535 – MENU DE CONFIGURATION HAUT-PARLEURS

### MENU DE CONFIGURATION HAUT-PARLEURS



### TAILLE

Sélectionnez le haut-parleur que vous voulez régler. Appuyez ◀▶ sur pour sélectionner un mode. (Grand, Petit ou Non)



**Grand (Large) :** Si vous avez relié la chaîne à un haut-parleur dont les basses fréquences commencent à 100 Hz ou moins, choisissez « Gde ». Si vous ne disposez pas d'un caisson d'extrêmes graves, choisissez toujours [Gde] pour les haut-parleurs Avant (G/D) [Front (L/R)].

**Petit (Small) :** Si vous avez relié la chaîne à un haut-parleur dont les basses fréquences ne descendent pas jusqu'à 100 Hz, choisissez [Pte].

**Non (Off) :** Si vous n'avez pas relié la chaîne à un haut-parleur donné, choisissez [Non].

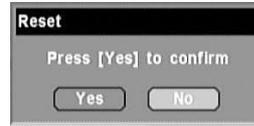
### REMARQUES

- La taille des haut-parleurs Avant G/D peut être configurée sur [Gde] ou [Pte].
- Si vous configurez la dimension des haut-parleurs Avant G/D sur [Pte], vous pouvez configurer la dimension des haut-parleurs Arrière et Centre sur [Pte] ou [Non].
- La dimension du caisson d'extrêmes graves ne peut être configurée que comme [Oui] ou [Non].
- Ces réglages ne sont pas disponibles pour les disques SACD.
- Les réglages [Centre], [Surround G/D] et [Subwoofer] ne sont pas disponibles lorsque la sortie analogique est réglée sur [Stéréo] (voir également la section « Sortie analogique »).

### RÉINITIALISER

Vous pouvez réinitialiser la taille des haut-parleurs en choisissant [On] (oui) à l'option [Réinitialiser].

Quand vous sélectionnez [Oui], l'écran de confirmation apparaît.



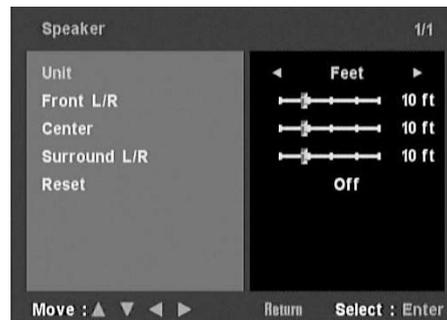
Répondez [Oui] pour réinitialiser les réglages, puis appuyez sur ENTER. La [Taille] est maintenant revenue à la valeur d'origine par défaut.

Choisissez [Non] pour conserver les réglages courants.

### DISTANCE

En réglant la Distance, vous indiquez aux haut-parleurs quelle distance le son doit parcourir pour arriver au point d'écoute choisi. De cette façon, le son de chaque haut-parleur atteint l'auditeur au même moment.

Appuyez sur ◀▶ pour régler la distance du haut-parleur sélectionné. [0,3 m (1 pi) et 12,0 m (40 pi)]



Vous pouvez choisir l'affichage de la distance en [Pied] ou en [Mètre] à la section [Unité].

### REMARQUES

- Le réglage de la distance au [Centre] ne peut être au-dessus ni au-dessous de 1,5 m (5 pi) du réglage [Avant G/D].
- Le réglage de la distance [Surround G/D] ne peut être au-dessus ni au-dessous de 4,5 m (15 pi) du réglage [Avant G/D].

### RÉINITIALISER

Vous pouvez réinitialiser la distance des haut-parleurs en choisissant [On] à l'option [Réinitialiser].

Quand vous sélectionnez [On], l'écran de confirmation apparaît.

Répondez [Oui] pour réinitialiser les réglages, puis appuyez sur ENTER. La [Distance] est maintenant revenue à la valeur d'origine par défaut.

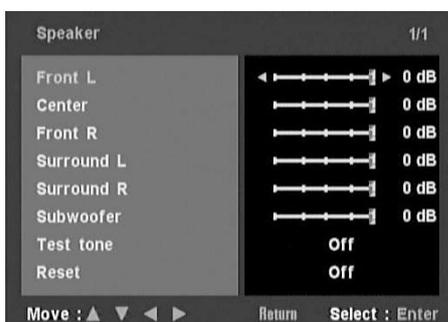
Choisissez [Non] pour conserver les réglages courants.

# FONCTIONNEMENT

## UTILISATION DU T 535 – MENU DE CONFIGURATION HAUT-PARLEURS

### LEVEL (VOLUME HAUT-PARLEUR)

Dans le menu [Speaker], allez dans la section [Niveau] pour régler le volume de chaque haut-parleur entre 0 dB et -12 dB.



Utiliser les touches ◀/▶ pour régler le volume des haut-parleurs Avant G, Centre, Avant D, Surround G et Surround D ou celui du Subwoofer.

### TEST TONE (TEST SONORE)

Un test sonore peut vous aider à évaluer le volume adapté pour chaque haut-parleur.

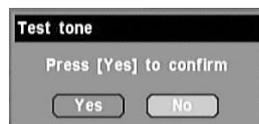
1. Allez dans la section [Test Tone].
2. Utilisez les ◀/▶ pour choisir [Non], [Manuel] ou [Auto].

**Non :** Pas de test sonore

**Manuel :** Active un test sonore manuellement. Pendant le test, vous pouvez régler le volume individuellement pour chaque voie.

**Automatique :** Effectue un test sonore automatiquement sur toutes les voies. Le test sonore ne peut être interrompu et ne s'arrête qu'après le test du subwoofer.

3. Pour le test [Auto], répondez [Oui] lorsque l'écran de confirmation apparaît.



4. Pour le test [Manuel], utilisez les ◀/▶ pour sélectionner chaque haut-parleur, puis appuyez sur ENTER pour lancer le test.

### CONFIGURATION SACD

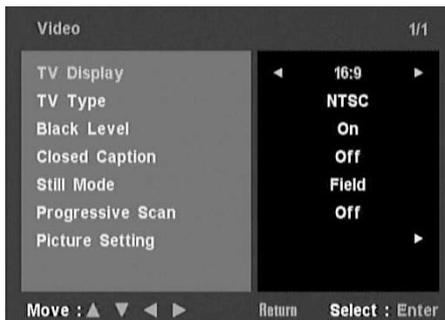
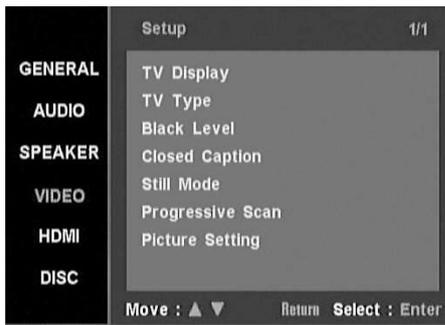
Il existe trois réglages de haut-parleur préconfigurés pour les disques SACD. Le tableau suivant indique la taille ou le statut de chaque haut-parleur en fonction de la configuration choisie.

Haut-parleur	Taille		
	Config 1	Config 2	Config 3
Avant G/D	Grand	Petit	Grand
Centre	Grand	Petit	Petit
Surround G/D	Grand	Petit	Petit
Subwoofer	On	On	Off

### FRÉQUENCE DE COUPURE

Vous pouvez choisir une fréquence de coupure (de transition) pour tous les signaux basse fréquence. Les fréquences de coupure disponibles sont - 60, 80, 100 et 120 Hz. Toutes les fréquences inférieures à la fréquence choisie seront prises en charge par le subwoofer.

### MENU DE CONFIGURATION VIDÉO



### AFFICHAGE TV

Choisissez [4:3 Pan Scan] ou [4:3 Letter Box] si le téléviseur relié est un téléviseur standard 4:3.

**4:3 Letter Box** : Affiche une large image et des bandes dans les parties supérieure et inférieure de l'écran.

**4:3 Pan Scan** : Affiche automatiquement une large image dans la totalité de l'écran et coupe les parties qui ne peuvent être affichées.

**16:9**. Sélectionnez ce paramètre lorsqu'un téléviseur 16/9 est branché.

### TYPE TV

[NTSC] et [PAL] permettent d'adapter la sortie du T 535 au format souhaité. Par exemple, il est possible de charger un support PAL et de le lire au format NTSC. De la même façon, il est possible de charger un support NTSC et de le lire au format PAL.

Selon le type de téléviseur utilisé, sélectionnez le mode Signal dans lequel vous souhaitez lire votre disque. Le paramètre par défaut ou Auto est PAL pour l'Europe et NTSC pour l'Amérique du Nord.

### REMARQUE

À l'arrêt (STOP), utilisez la touche [PAL/NTSC] de la télécommande pour régler le système TV au format PAL ou NTSC. Cette touche [PAL/NTSC] ne fonctionne qu'avec la version européenne.

### NIVEAU NOIR (VERSION NORD-AMÉRICAINE UNIQUEMENT)

En mode NTSC, vous pouvez améliorer le contraste couleur pendant la lecture en activant le niveau de noir (ON).

**Oui** : Choisissez cette option pour rehausser le niveau de noir.

**Non** : Choisissez cette option pour obtenir le niveau de noir standard.

### REMARQUES

- Le niveau de noir n'est disponible que pour les sorties CVBS (vidéo en composante) et S-vidéo.
- Cette fonction n'a aucun effet si le [Type TV] est réglé sur [PAL] (voir la section « Type TV » ci-dessus).

### SOUS-TITRAGE TÉLÉTEXTE

Certains disques spéciaux contiennent des données cachées dans les signaux vidéo. Le sous-titrage permet de rendre ces données visibles sans avoir besoin de décodeur spécial.

Les sous-titres télétexte sont très similaires aux sous-titres ordinaires : ces derniers sont prévus pour les entendants tandis que le télétexte est créé pour les malentendants. Le télétexte indique les effets sonores comme « sonnerie de téléphone » ou « bruit de pas », contrairement aux sous-titres ordinaires qui précisent rarement tous les éléments sonores. Le télétexte est disponible si le disque contient les informations correspondantes et que votre téléviseur ou moniteur est compatible avec cette fonction.

**Oui** : Active la fonction de sous-titrage télétexte.

**Non** : Désactive la fonction de sous-titrage télétexte.

### REMARQUES

- La sous-titrage télétexte n'est disponible que pour les sorties CVBS (Vidéo Composite) et S-vidéo.
- Les sous-titres doivent être activés dans la langue choisie pour que le télétexte s'affiche.

### ARRÊT SUR IMAGE

Le mode d'arrêt sur image permet d'améliorer la qualité de l'image arrêtée lorsque la vidéo est mise en pause.

**Champs** : Réglage standard d'arrêt sur image qui convient aux scènes représentant des mouvements rapides.

**Cadre** : Choisir ce mode si l'image n'est pas nette au mode [Champs].

### BALAYAGE PROGRESSIF

Si vous utilisez un téléviseur haute définition ou « Digital ready » (prêt pour le passage au numérique), utilisez la sortie à balayage progressif du T 535 pour obtenir la meilleure résolution vidéo possible. Le balayage progressif n'est disponible qu'en mode sortie vidéo en composante.

**Oui** : Active le mode de balayage progressif. Répondez [Oui] sur l'écran de confirmation.

**Non** : Sélectionnez [Non] pour conserver la sortie vidéo en composantes normale (Entrelacé).

# FONCTIONNEMENT

## UTILISATION DU T 535 – MENU DE CONFIGURATION VIDÉO

### **SORTIE VIDÉO PÉRITEL (MODÈLES EUROPÉENS UNIQUEMENT)**

Les prises Péritel transmettent à la fois les signaux vidéo composites et RGB. Il est possible de choisir quel type de signaux vidéo de sortie doit être pris en charge par la sortie Péritel.

**CVBS :** Pour envoyer les signaux vidéo composites vers la sortie Péritel.

**RGB :** Divise le signal en trois couleurs fondamentales, le rouge, le vert et le bleu, ce qui produit une meilleure résolution d'image et permet d'éliminer les anomalies associées aux signaux vidéo composites ordinaires.

### **PARAM COUL**

Le T 535 dispose de 10 réglages de la couleur que vous pouvez configurer comme vous le souhaitez. À la section correspondante de la partie « RÉFÉRENCE », vous trouverez des indications détaillées sur les paramètres d'image concernant la sortie vidéo.

**Luminosité :** Réglage de la luminosité globale de l'image.

**Contraste :** Réglage des zones lumineuses (niveau de blanc) de l'image.

**Teinte :** Réglage de la teinte ou de la phase de l'image.

**Finesse Mid :** Réglage de la finesse de l'image pour les fréquences intermédiaires.

**Finesse High :** Réglage de la finesse de l'image pour les hautes fréquences.

**DNR (Réduction du bruit numérique) :** Permet de réduire le bruit vidéo.

**Gamma :** Réglage non-linéaire de l'intensité de l'image. Choisissez cette option lorsque les zones sombres de l'image apparaissent troubles ou lorsque les zones claires sont trop lumineuses.

**Niveau Chroma :** Réglage de la densité de la couleur.

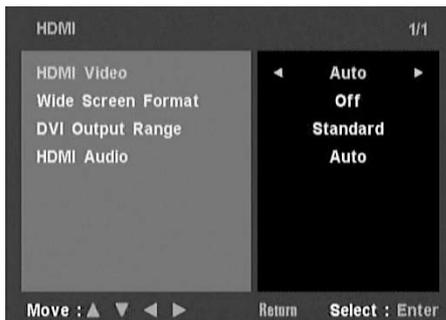
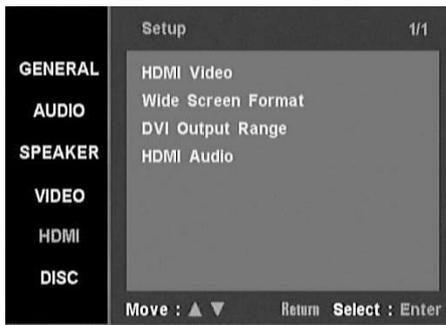
**Retard Chroma :** Réglage du décalage entre les signaux de luminosité et de couleur de l'image.

**True Life :** Permet de produire une image encore plus réaliste en augmentant le contraste et l'intensité de la couleur.

### **REMARQUE**

*Tous les paramètres ne sont pas réglables pour les sorties Péritel (RGB).*

### MENU DE CONFIGURATION HDMI



### À PROPOS DE HDMI

HDMI (Interface multimédia haute définition) prend en charge à la fois le son et l'image dans une seule connexion numérique utilisée avec les lecteurs DVD, les décodeurs et d'autres appareils audiovisuels.

L'interface HDMI a été mise au point pour offrir les technologies de la HDCP (protection de contenu haute définition). La HDCP sert à protéger le contenu numérique transmis et reçu.

HDMI peut prendre en charge la vidéo standard, améliorée ou haute définition ainsi que le son standard à ambiophonique multivoies. Les caractéristiques de HDMI comprennent la vidéo numérique sans compression, une bande passante atteignant 5 gigaoctets par seconde, un seul connecteur (plutôt que plusieurs câbles et connecteurs) et la communication entre la source audiovisuelle et les appareils audiovisuels comme les téléviseurs numériques.

### VIDÉO HDMI

La résolution de votre vidéo HDMI peut être réglée lorsque le T 535 est relié à un appareil compatible HDMI avec la prise HDMI.

**480P/576p, 720p, 1080i et 1080p :** Réglez la résolution choisie en fonction de la capacité de votre téléviseur ou moniteur.

**Auto :** Permet de choisir automatiquement la résolution correspondant le mieux à la capacité de votre téléviseur ou moniteur.

### REMARQUES

- Lorsque le [Type TV] est réglé en [NTSC] ou en [PAL], les signaux vidéo sont respectivement 480p ou 576p.
- La sortie vidéo à composante est en mode silence lorsque l'HDMI est activé (ON).
- Pour les réglages autres qu'[Auto], assurez-vous que la résolution choisie peut fonctionner sur votre moniteur compatible HDMI. Si la résolution choisie n'est pas compatible, elle est automatiquement modifiée au réglage le mieux adapté.
- La qualité de l'image peut être affectée lorsque, en résolution [1080p], le câble HDMI est supérieur à 5 m de long.

### ÉCRAN LARGE

Le rapport largeur/longueur des images projetées à l'écran peut être ajusté grâce aux options suivantes.

**Zoom :** Affiche une image 4/3 sur un écran 16/9 en agrandissant la partie centrale de l'écran. (Les parties supérieure, inférieure, gauche et droite de l'écran sont coupées.)

**Extension NL :** Affiche une image 4/3 sur un écran 16/9 avec un étirement non-linéaire. (La partie centrale de l'écran est moins étirée que les bords.)

**Boîte aux lettres :** Affiche une image 4/3 sur un écran 16/9 sans étirement.

**Non :** Rapport largeur/longueur non modifié.

### REMARQUE

*Cette fonction n'est disponible qu'avec le balayage progressif et la sortie HDMI.*

### SORTIE DVI

La fréquence de sortie DVI peut être réglée pour s'adapter à l'élément relié.

**Standard :** Choisissez cette option si l'image qui s'affiche en mode [Enrichi] n'est pas correcte.

**Enrichi :** Choisissez cette option si le noir et blanc n'est pas net dans l'image.

### REMARQUE

*Cette fonction n'est disponible que lorsqu'un élément compatible DVI-D est relié avec la prise HDMI.*

### AUDIO HDMI

La sortie audio HDMI peut être réglée pour s'adapter à l'élément relié.

**Auto :** Le meilleur réglage audio pour l'élément relié est automatiquement sélectionné.

**PCM :** La sortie audio est constituée des signaux multivoies décodés ou des signaux à deux voies linéaires PCM.

**Non :** Désactive la sortie audio HDMI.

### REMARQUES

- Cette fonction n'est disponible que lorsqu'un élément compatible HDMI est relié avec la prise HDMI.
- Le signal SACD n'est pas disponible à la sortie HDMI.
- Les signaux de sortie numériques sont mis en mode silence lorsque l'[Audio HDMI] est en mode [Auto] ou [PCM].

# FONCTIONNEMENT

## UTILISATION DU T 535 – MENU DE CONFIGURATION DU DISQUE

### MENU DE CONFIGURATION DU DISQUE



FRANÇAIS

### LANGUES DIALOGUES / LANGUE SOUS-TITRES / LANGUE DE MENU DVD

Selon le support DVD, seules les langues de [Sous-titres], [Dialogues] et [Langue de Menu DVD] enregistrées sur le support DVD concerné sont disponibles. Une fois la langue sélectionnée, elle est paramétrée par défaut, sauf si le support DVD comporte un dispositif annulant votre configuration.

Sélectionnez English (anglais), French (français), German (allemand), Spanish (espagnol), Italian (italien), Russian (russe) ou Swedish (suédois) pour la langue de sous-titrage.

Sélectionnez [Autres] si la langue désirée n'est pas dans la liste. Une fois que vous avez sélectionné [Autres], vous devrez saisir votre code langage à 4 chiffres. Consultez la section « Liste des codes langage » dans la partie « RÉFÉRENCE » pour connaître le code correspondant à votre langue.

Si vous ne voulez pas de sous-titrage, sélectionnez Off (Non).

### MARQUE ANGLE

Vous pouvez choisir d'afficher les angles de vue lors de la lecture de scènes filmées depuis différents angles de vue.

**Oui** : Affiche les angles de vue en permanence.

**Non** : Affiche les angles de vue pendant cinq secondes, puis les cache.

### PBC

Réglez le mode Contrôle de lecture [Playback Control (PBC)] sur Actif [Oui] ou sur Inactif [Non].

**Oui** : Les CD Vidéo avec PBC sont lus conformément au PBC.

**Non** : Les CD Vidéo avec PBC sont lus de la même manière que les CD Audio.

### REMARQUES

- Cette fonction n'est disponible que pour les VCD 2.0 et les SVCD munis de la fonction PBC.
- La touche MENU (MENU) de la télécommande DVD 9 permet d'activer et désactiver la fonction PBC.

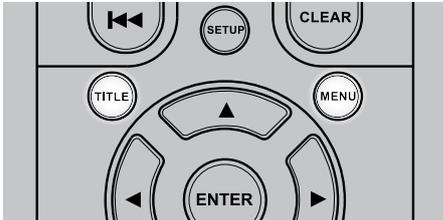
### INTERVAL TEMPS

Le temps d'affichage des fichiers JPEG peut être réglée en programmant l'intervalle de temps entre chaque diapositive. Ce temps peut être compris entre – 2 s et 10 s (avec un temps de vérification d'une seconde)

Cette fonction ne fonctionne pas avec tous les formats de fichier.

Le T 535 propose d'autres fonctions de base, selon le support utilisé. Vous pouvez accéder à ces fonctions à partir de la télécommande.

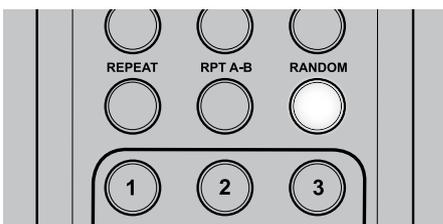
### TOUCHES TITLE (TITRE) ET MENU



Ces deux touches ne se trouvent que sur la télécommande DVD 9. Les touches [TITLE] (TITRE) et [MENU] permettent d'afficher à l'écran les titres et les menus disponibles sur le DVD et sur d'autres supports. Certains disques de films peuvent contenir deux titres, voire plus. Si un menu titre a été enregistré sur le disque, la touche [TITLE] (TITRE) permet de choisir le titre du film. Les détails relatifs au fonctionnement varient d'un disque à un autre.

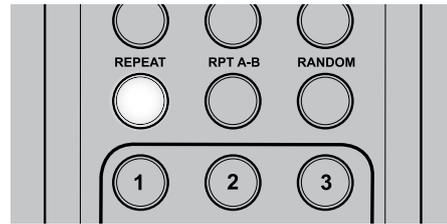
- Appuyez sur [TITLE] (TITRE) et une liste de titres disponibles sur le disque s'affiche. En fonction du disque, appuyez à nouveau sur TITLE (TITRE) pour reprendre la lecture à partir de la scène en cours lors de la première impulsion sur [TITLE] (TITRE).
- Appuyez sur [ENTER] (VALIDER) ou sur [PLAY] (LECTURE), ou utilisez le pavé numérique pour sélectionner le titre souhaité. La lecture du titre choisi commence.
- Certains DVD ont une structure de menu unique appelée menus DVD. Par exemple, les DVD programmés avec une table des matières complexe proposent des menus de navigation, alors que ceux enregistrés en plusieurs langues comportent un menu permettant de choisir la langue de la bande sonore et des sous-titres.
- Appuyez sur [MENU] pendant la lecture ; le menu DVD disponible sur le disque s'affiche aussitôt. Appuyez à nouveau sur [MENU] pour reprendre la lecture à l'endroit où vous avez appuyé pour la première fois sur la touche [MENU].

### LECTURE ALÉATOIRE



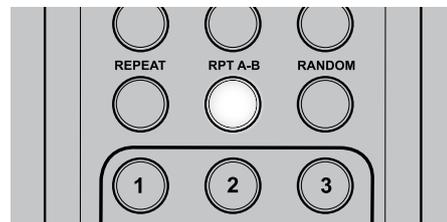
Appuyez sur la touche [RANDOM] (LECTURE ALÉATOIRE) de la télécommande DVD 9 et [RANDOM] (LECTURE ALÉATOIRE) s'affiche brièvement sur l'écran du téléviseur. L'icône correspondante [RANDOM] (LECTURE ALÉATOIRE) s'éclaire sur le panneau d'affichage VFD. La lecture aléatoire commence automatiquement lorsque vous appuyez sur ►► ou ◀◀. Appuyez de nouveau sur [RANDOM] (LECTURE ALÉATOIRE) pour rétablir la lecture normale.

### REPEAT (RÉPÉTITION)



Pour répéter la lecture d'une piste ou d'un chapitre spécifique, appuyez une fois sur la touche [REPEAT] (RÉPÉTITION) de la télécommande DVD 9. Si vous appuyez une deuxième fois sur la touche [REPEAT] (RÉPÉTITION), toutes les pistes ou tous les titres seront répétés. Désactivez le mode de répétition en appuyant sur la touche [REPEAT] (RÉPÉTITION) une troisième fois.

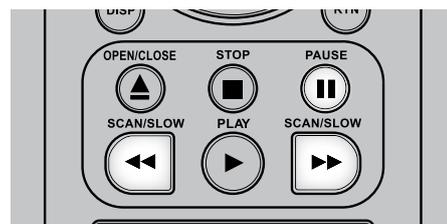
### REPEAT A-B (RÉPÉTITION A-B)



Pour répéter une séquence, suivez la procédure suivante :

1. Appuyez sur [REPEAT A-B] (RÉPÉTITION A-B) au point de départ sélectionné. « A » s'affiche sur l'écran du téléviseur.
2. Appuyez sur [REPEAT A-B] (RÉPÉTITION A-B) au point de départ sélectionné. « B » s'affiche brièvement sur l'écran du téléviseur. La séquence en répétition commence.
3. Appuyez à nouveau sur [REPEAT A-B] (RÉPÉTITION A-B) pour annuler la séquence.

### SLOW (RALENTI)

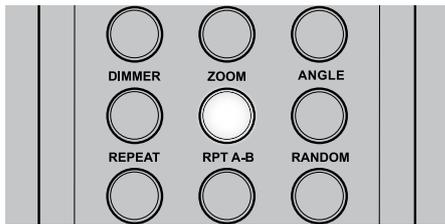


Appuyez sur [PAUSE] ou [PLAY/PAUSE] pendant la lecture. Le lecteur exécute le mode SLOW (RALENTI). Appuyez plusieurs fois sur ►► ou ◀◀ pour sélectionner la vitesse désirée. Pour quitter le mode Ralenti, appuyez sur [PLAY] (LECTURE).

# FONCTIONNEMENT

## UTILISATION DU T 535 – FONCTIONS

### ZOOM

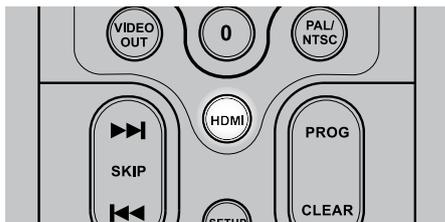


Utilisez la fonction [ZOOM] pour agrandir l'image vidéo. Appuyez sur [ZOOM] pendant la lecture ou pendant l'arrêt sur image pour activer la fonction Zoom. En fonction du support, chaque pression sur la touche ZOOM modifie l'écran du téléviseur selon la séquence suivante : ZOOM X 1.5, ZOOM X 2, ZOOM X 3 et ZOOM X 4. Utilisez les touches ▲/▼/◀/▶ de la télécommande DVD 9 pour vous déplacer dans l'image zoomée. Pour revenir à la lecture normale, appuyez sur ZOOM plusieurs fois jusqu'à ZOOM OUT (SORTIE ZOOM).

#### REMARQUE

*Le zoom ne fonctionne pas sur certains DVD.*

### HDMI



Appuyez sur le bouton HDMI de la télécommande pour activer (ON) la sortie HDMI et appuyez de nouveau sur ce bouton pour l'éteindre (OFF). Lorsque l'HDMI sera allumé, le message « HDMI ON » s'affichera à l'écran, suivi du réglage de résolution applicable.

### VIDÉO OUT

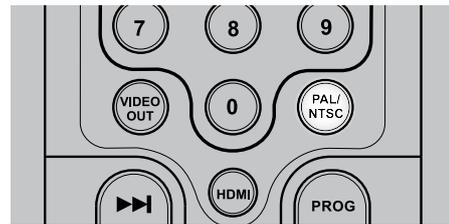


Certaines personnes préfèrent éteindre l'affichage vidéo pendant la lecture d'un CD. Appuyez sur la touche [VIDEO OUT] pour activer ou désactiver l'affichage vidéo.

#### REMARQUE

*La touche [VIDEO OUT] n'est pas applicable si l'HDMI est activé (HDMI ON).*

### PAL/NTSC



À l'arrêt (STOP), utilisez la touche [PAL/NTSC] de la télécommande pour régler le système TV au format PAL ou NTSC. Cette touche [PAL/NTSC] ne fonctionne qu'avec la version européenne.

### MULTI/2CH

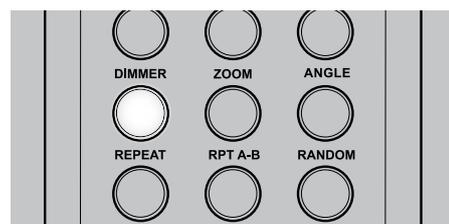


Il existe trois types de disques SACD : monocouches, bi-couches et hybrides. Chaque type peut contenir jusqu'à deux formes de données enregistrées : des données audio stéréo haute qualité et des données audio multivoies haute qualité.

Appuyez sur [STOP] pendant la lecture d'un SACD. Utilisez la touche [MULTI/2CH] pour passer du SACD multivoies au SACD stéréo.

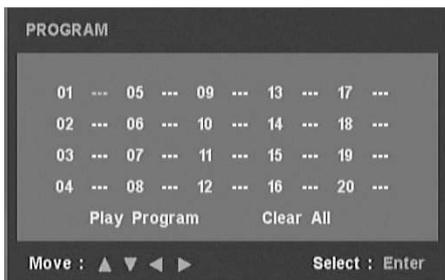
La touche [MULTI/2CH] peut également servir pour les autres types de disques, selon les formats audio disponibles sur celui-ci.

### DIMMER (ATTÉNUATION DE LUMINOSITÉ)



Appuyez sur cette touche pour réduire la luminosité de l'écran VFD ou la rétablir au niveau normal.

### PROGRAMMATION



La fonction Programme vous permet de stocker vos pistes préférées dans la mémoire du lecteur depuis n'importe quel disque. Lorsque vous programmez une séquence de chansons, le lecteur T 535 doit être en mode Arrêt ou Pause. Pour programmer la séquence

1. Appuyez sur la touche [PROGRAM] (PROGRAMMATION) de la télécommande DVD 9 pour exécuter le mode Programmation et vous accédez à un menu [PROGRAM] (PROGRAMMATION).
2. Utilisez le pavé numérique pour saisir la piste souhaitée dans la programmation. Appuyez sur les touches ▲/▼/◀/▶ pour faire défiler la séquence et stocker les pistes saisies. Appuyez sur la touche [CLEAR] (EFFACER) pour effacer une piste programmée ou descendez jusqu'à [CLEAR ALL] (TOUT EFFACER) pour réinitialiser la séquence entière programmée.
3. Programmez jusqu'à 12 pistes dans une séquence programmée. Appuyez sur la touche [PLAY] (LECTURE) ou descendez jusqu'à [PLAY PROGRAM] (LIRE LA PROGRAMMATION) pour démarrer la séquence programmée. Une icône PROG s'éclaire également sur le panneau d'affichage VFD lors du démarrage de la lecture programmée.

### LECTURE DES FORMATS MP3/WMA/JPEG .

Le récepteur T 535 peut lire des enregistrements au format MP3/WMA sur CD-R ou CD-RW et afficher des disques contenant des fichiers JPEG. Vous pouvez mélanger tous les types de fichier présents sur le disque.



1. Chargez le disque concerné. Les dossiers ou fichiers sont affichés à l'écran sous forme de liste. Utilisez les touches ▲/▼/◀/▶ de la télécommande DVD 9 pour naviguer dans les dossiers ou les fichiers. Le lecteur doit être en mode Arrêt pour pouvoir accéder aux dossiers situés dans la partie gauche de la fenêtre de menu.
2. Appuyez sur [ENTER] (VALIDER) ou PLAY (LECTURE) pour démarrer la lecture. Pour chaque type de fichier lu, le lecteur T 535 affiche le type de fichier sur le panneau d'affichage VFD et l'icône correspondante sur l'écran du menu.
3. Appuyez sur [STOP] ou  pour revenir au répertoire précédent ou sur la touche RTN de la télécommande DVD 9 pour retourner au répertoire racine principal.

### LECTURE ALÉATOIRE

Appuyez sur la touche [RANDOM] (ALÉATOIRE) de la télécommande DVD 9 pour lancer une lecture aléatoire des types de fichiers concernés.

### REPEAT (RÉPÉTITION)

Appuyez plusieurs fois sur la touche [REPEAT] (RÉPÉTITION) de la télécommande DVD 9 pour répéter la lecture d'un seul fichier, d'un seul dossier, de tous les dossiers des listes ou jusqu'à atteindre [REPEAT OFF] (DÉSACTIVER LA RÉPÉTITION). L'écran OSD et le panneau d'affichage VFD affichent le mode de répétition.

### POUR PIVOTER UNE IMAGE

Appuyez sur les touches ▲/▼/◀/▶ pendant l'affichage de l'image pour faire pivoter l'image à [90], [180],[ 270] ou rétablir son orientation initiale.

### REMARQUES

- *Le balayage ▶▶ ou ◀◀ ne fonctionne pas avec les fichiers WMA.*
- *Lors de la lecture de fichiers JPEG, appuyez sur la touche MENU pour les afficher en miniatures sur le téléviseur ou le moniteur.*

# RÉFÉRENCE

## LISTE DES CODES LANGUES

Utilisez cette liste pour entrer la langue que vous souhaitez utiliser pour les réglages de base suivants des disques : [Sous-titres], [Dialogues] et [Langue de Menu DVD].

Langue	Code	Langue	Code	Langue	Code	Langue	Code
Abkhase	1112	Espagnol	1529	Laotien	2225	Sanskrit	2911
Afar	1111	Espéranto	1525	Latin	2211	Serbe	2928
Afrikaans	1116	Estonien	1530	Letton	2232	Serbo-croate	2918
Albanais	2927	Féroïen	1625	Lingala	2224	Sindhi	2914
Allemand	1415	Fidgien	1620	Lituanien	2230	Slovaque	2921
Amharique	1123	Finnois	1619	Macédonien	2321	Slovène	2922
Anglais	1524	Français	1628	Malais	2329	Somali	2925
Arabe	1128	Frison	1635	Malayalam	2322	Souahéli Kiswahili	2933
Arménien	1835	Gaélique écossais	1714	Malgache	2317	Soundanais	2931
Assamais	1129	Galicien	1722	Maltais	2330	Suédois	2932
Aymara	1135	Gallois	1335	Maori	2319	Tadjik	3017
Azéri	1136	Géorgien	2111	Marathe	2328	Tagalog	3022
Bashkir	1211	Goujarati	1731	Moldave	2325	Tamoul	3011
Basque	1531	Grec	1522	Mongol	2324	Tatar	3030
Belarus	1215	Groenlandais	2122	Nauruan	2411	Tchi	3033
Bengali	1224	Guarani	1724	Néerlandais	2422	Tchèque	1329
Bhoutanais	1436	Haoussa	1811	Népalais	2415	Télougou	3015
Bihari	1218	Hébreu	1933	Norvégien	2425	Thaï	3018
Birman	2335	Hindi	1819	Oriya	2528	Tibétain	1225
Bulgare	1217	Hongrois	1831	Ourdou	3128	Tigréen	3019
Breton	1228	Indonésien	1924	Ouzbek	3136	Tonga	3025
Catalan	6765	Interlingua	1911	Pachtou	2629	Turc	3028
Cachemiri	2129	Irlandais	1711	Pendjabi	2611	Turkmène	3021
Canara Kannara	2124	Islandais	1929	Perse, Iranien	1611	Ukrainien	3121
Chinois	3618	Italien	1930	Polonais	2622	Vietnamien	3219
Chona	2924	Japonais	2011	Portugais	2630	Volapük	3225
Cingalais	2919	Javanais	2033	Quéchua	2731	Wolof, ouolof	3325
Coréen	2125	Kazakh	2121	Rhêto-roman	2823	Xhosa	3418
Corse	1325	Khmer Cambodgien	2123	Roumain	2825	Yiddish	2019
Croate	1828	Kirghiz	2135	Russe	2831	Yorouba	3525
Danois	1411	Kurde	2131	Samoan	2923	Zoulou	3631

Instructions de réglage des paramètres de couleur en fonction de la sortie vidéo.

### MODÈLES EUROPÉENS UNIQUEMENT

Param Coul	Sortie vidéo					Intervalle de réglage
	Vidéo Composite	S-Vidéo	Vidéo Décomposée		HDMI	
			Entrelacé	Progressive Scan		
Luminosité	✓	✓	✓	✓	✓	0 to +6
Contraste	✓	✓	✓	✓	✓	-6 to +6
Teinte	-	-	-	✓	✓	-6 to +6
Finesse Mid	✓	✓	✓	✓	-	-6 to +6
Finesse High	✓	✓	✓	✓	-	-6 to +6
DNR	✓	✓	✓	✓	✓	0 to +6
Gamma	✓	✓	✓	✓	-	-6 to +6
Niveau Chroma	✓	✓	✓	✓	✓	-6 to +6
Retard Chroma	✓	✓	✓	✓	✓	-2 to +2
True Life	-	-	-	✓	✓	0 to +6

### VERSION NORD-AMÉRICAINE UNIQUEMENT

Param Coul	Sortie vidéo					Intervalle de réglage
	Vidéo Composite	S-Vidéo	Vidéo Décomposée		HDMI	
			Entrelacé	Progressive Scan		
Luminosité	-	-	✓	✓	✓	0 to +6
Contraste	-	-	✓	✓	✓	-6 to +6
Teinte	-	-	-	✓	✓	-6 to +6
Finesse Mid	-	-	✓	✓	-	-6 to +6
Finesse High	-	-	✓	✓	-	-6 to +6
DNR	-	-	✓	✓	✓	0 to +6
Gamma	-	-	✓	✓	-	-6 to +6
Niveau Chroma	-	-	✓	✓	✓	-6 to +6
Retard Chroma	-	-	✓	✓	✓	-2 to +2
True Life	-	-	-	✓	✓	0 to +6

## NOTES CONCERNANT LES DISQUES

### MANIPULATION DES DISQUES

Ne touchez jamais la face de lecture du disque. Tenez le disque par le bord, de manière à ne pas laisser d'empreintes digitales sur la surface. Ne collez jamais de papier ou de bande adhésive sur le disque.

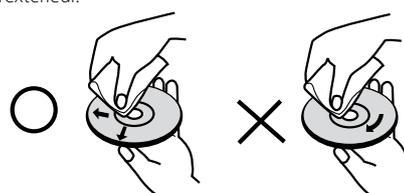


### STOCKAGE DES DISQUES

Après lecture, rangez le disque dans son boîtier. N'exposez pas les disques directement aux rayons du soleil ou à une source de chaleur et ne les laissez jamais dans une voiture stationnée au soleil.

### NETTOYAGE DES DISQUES

Les traces de doigts et la poussière sur un disque peuvent entraîner une mauvaise qualité de l'image ou une distorsion du son. Avant la lecture, nettoyez le disque avec un chiffon propre. Essayez le disque depuis le centre vers l'extérieur.



N'utilisez jamais de solvants forts, comme de l'alcool, du benzène ou un diluant de peinture, ou encore un nettoyant spécial vendu dans le commerce ou un spray antistatique pour disques en vinyle.

# RÉFÉRENCE

## DÉPANNAGE

PROBLÈME	CAUSES POSSIBLES	SOLUTIONS POSSIBLES
<b>Pas d'alimentation.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Le cordon secteur est débranché.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Reliez correctement le cordon secteur à une prise murale.</li> </ul>
<b>L'appareil est sous tension mais le lecteur DVD ne fonctionne pas.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Aucun disque n'a été chargé dans l'appareil.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Insérez un disque. (Vérifiez que le témoin DVD ou CD audio est allumé dans la fenêtre d'affichage).</li> </ul>
<b>Aucune image</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Le téléviseur n'est pas configuré pour recevoir le signal de sortie DVD.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Choisissez le mode d'entrée vidéo approprié au téléviseur.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Le câble vidéo n'est pas correctement branché.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Branchez correctement le câble vidéo.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Incompatibilité entre le réglage de sortie de l'appareil et les capacités de résolution du téléviseur.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Vérifiez la capacité du téléviseur.</li> </ul>
		<ul style="list-style-type: none"> <li>Vérifiez le mode de connexion (ex. S-Video, Component etc.).</li> </ul>
<b>Aucun son</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Le matériel relié grâce au câble audio n'est pas configuré pour recevoir le signal de sortie DVD.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Sélectionnez le mode d'entrée correct au récepteur audio de manière à pouvoir écouter le son du lecteur DVD.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Le matériel relié grâce au câble audio n'est pas sous tension.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Mettez sous tension le matériel connecté grâce au câble audio.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Les options AUDIO sont incorrectement configurées.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Réglez la sortie audionumérique à la position correcte, puis remettez le Lecteur DVD sous tension en appuyant sur le bouton ALIMENTATION [POWER].</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Incompatibilité de la sortie audionumérique avec l'amplificateur.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Choisissez le réglage sonore approprié dans la configuration AUDIO.</li> </ul>
<b>Le lecteur DVD refuse de lire le disque.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Le disque inséré n'est pas lisible.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Insérez un disque lisible. (Vérifiez le type de disque, le système de couleur et le code région).</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Un niveau de classement a été défini.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Annulez la fonction de Niveau de contrôle parental ou changez le niveau.</li> </ul>
<b>La télécommande ne fonctionne pas correctement.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>La télécommande n'est pas pointée vers le capteur du lecteur DVD.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Pointez la télécommande vers le capteur du lecteur DVD.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>La télécommande est trop éloignée du lecteur DVD.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Utilisez la télécommande plus près du lecteur DVD.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Les piles de la télécommande sont épuisées.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Remplacer les piles de la télécommande.</li> </ul>

### SYSTÈME

Système de signaux	PAL/NTSC/Auto
Laser	Diode laser à deux longueurs d'onde
CD	Longueur d'onde 790 nm
DVD	Longueur d'onde 650 nm
Réponse en fréquence	-1 dB (Réf. 20Hz – 44 kHz, DVD) -3dB (Réf. 20Hz – 50 kHz, SACD)
Rapport signal/bruit (audio)	>100 dBA (A-WTD)
Plage dynamique (audio)	> 95 dBA (A-WTD)
Distorsion harmonique totale	0.002%

### SORTIE

Sortie vidéo	1 Vp-p/ 75 ohms
S-Video (signal Y)	1 Vp-p/ 75 ohms
S-Video (signal C)	0,286 Vp-p/ 75 ohms
Composante (signal Y)	1 Vp-p/ 75 ohms
Composante (signal Cb/Cr)	0,7 Vp-p/ 75 ohms
Péritel (signal R/V/B)	0,7 Vp-p/ 75 ohms (Europe uniquement)
Sortie vidéo (HDMI)	HDCP 480p/720p/1080i/1080p (NTSC) HDCP 576p/720p/1080i/1080p (PAL)
Sortie numérique (optique)	3 Vp-p
Sortie numérique (coaxiale)	500 mVp-p
Sortie numérique (HDMI)	Bitstream/PCM 5.1 canaux 48 kHz (DVD-Vidéo) Bitstream/PCM 5.1 canaux 96 kHz (DVD-Audio)
Sortie Audio	2,0V eff. (1 kHz, 0 dB)

### GÉNÉRAL

Alimentation électrique	120 V CA, 60 Hz NTSC Région 1 230 V 50 Hz PAL Région 2
Consommation	21W
Dimensions de l'appareil (L x H x P)	435x390x180 mm
Poids net	3,9kg
Poids à l'expédition	5,8kg

Fabrication autorisée sous les numéros de brevets américains 5,451,942; 5,956,674; 5,974,380; 5,978,762; 6,487,535 et autres numéros de brevets américains et internationaux déposés ou en attente. DTS et DTS Digital Surround sont des marques déposées et les logos et symboles DTS sont des marques de DTS, Inc. © DTS, Inc., 1996-2007. Tous droits réservés.

Fabriqué sous licence de Dolby Laboratories. « Dolby » et le symbole double-D sont des marques commerciales de Dolby Laboratories.

HDMI, le logo HDMI ainsi que High-Definition Multimedia Interface sont des marques de commerce ou des marques déposées de HDMI licensing LLC.

Ce produit intègre une technologie de protection des droits d'auteur qui est protégée par les revendications de procédé de certains brevets américains et par d'autres droits de propriété intellectuelle détenus par Macrovision

Corporation et par d'autres titulaires de droits. L'utilisation de cette technologie de protection des droits d'auteur doit être autorisée par Macrovision Corporation. Cette technologie est uniquement destinée à un usage domestique et à d'autres utilisations limitées sauf autorisation de Macrovision Corporation. Il est interdit de procéder à toute ingénierie inverse ou à tout désassemblage.

Les caractéristiques de ce matériel peuvent être modifiées sans préavis. Pour obtenir une documentation et des caractéristiques plus récentes, connectez-vous sur [www.nadelectronics.com](http://www.nadelectronics.com), où vous trouverez les dernières informations concernant le T 535.



[www.NADelectronics.com](http://www.NADelectronics.com)

**©2007 NAD ELECTRONICS INTERNATIONAL  
A DIVISION OF LENBROOK INDUSTRIES LIMITED**

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, stored or transmitted in any form without the written permission of NAD Electronics International

T 535 Manual 07/07